



SCHWANENSTADT

Amtsnachrichten, Berichte und Informationen der Stadtgemeinde

FOLGE 4 · Dezember 2021

AMTLICHE MITTEILUNG

Zugestellt durch Post.at

KONSTITUIERENDE SITZUNG DES GEMEINDERATES

Am 4.11.2021 fand die Konstituierende Sitzung des am 26.9.2021 neu gewählten Gemeinderates statt.

Die Mandatsverteilung im Gemeinderat ist nun wie folgt:

ÖVP: 10 Mandate
FPÖ: 6 Mandate

SPÖ: 5 Mandate
PUM: 4 Mandate

Am Beginn der konstituierenden Sitzung wurde die im Zuge der Bürgermeisterwahl direkt gewählte Bürgermeisterin Mag. Doris Staudinger von Bezirkshauptmann-Stv. Mag. Hermann Mühlleitner angelobt. In weiterer Folge nahm Bürgermeisterin Mag. Doris Staudinger die Angelobung der Gemeinderatsmitglieder vor. Dann erfolgten die Wahlen der Vizebürgermeister und den Stadtratsmitglieder sowie deren Angelobung.



Foto: Foto Werkstatt Michael Hofstätter

Die neu angelobte Gemeindevertretung – v.l.n.r.:

1. Reihe sitzend: StR Karl Vesely, StR Ing. Matthias Jenner, Vizebürgermeister Mag. Franz Hochhauser, Bürgermeisterin Mag. Doris Staudinger, Vizebürgermeister Mag. Markus Fischer, StR Mag. Dr. Bettina Penninger-Seidel, StR Wolfgang Neuhuber, Stadtamtsleiter Albert Berger.

2. Reihe: GR Matea Trupina, GR Elfriede Hacker, GR Ursula Emrich, GR Alfred Wiesauer, GR Ing. Christian Schierl, GR DI Franz Hochhauser, GR Simone Ungar.

3. Reihe: GR Mag. Eduard Kudernatsch, GR Andreas Rathmayr, GR Mag. Andrea Schratzenecker MA, GR Kathrin Plainer MA BA, GR Franz Sonnleitner, GR Mag. Irina Schiller.

4. Reihe: GR Dr. Florian Hütthaler MBA, GR Mag. Martin Steinöcker, GR Gerhard Ganglmaier, GR Jürgen Brandstätter, GR Raoul Firneis.

Lesen Sie bitte weiter auf Seite 5



Credits: Christoph Guba, Schwanenstadt

*Frohe Weihnachten und viel Glück im Neuen Jahr
wünschen Bürgermeisterin Mag. Doris Staudinger,
der Gemeinderat sowie die
Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtgemeinde!*

Der Abend kommt von weit gegangen

*Der Abend kommt von weit gegangen
durch den verschneiten, leisen Tann.
Dann presst er seine Winterwangen
an alle Fenster lauschend an.*

*Und stille wird ein jedes Haus;
die Alten in den Sesseln sinnen,
die Mütter sind wie Königinnen,
die Kinder wollen nicht beginnen
mit ihrem Spiel. Die Mägde spinnen
nicht mehr. Der Abend horcht nach innen,
und innen horchen sie hinaus.*

(Rainer Maria Rilke, 1875 – 1926, österreichischer Schriftsteller, Dichter)



Credit: Pixabay

Liebe Schwanenstädterinnen! Liebe Schwanenstädter!

Ein herzliches Dankeschön für die große Unterstützung, das Vertrauen und Ihre Stimme zur Wahl der ersten Bürgermeisterin von Schwanenstadt. Es ist mir eine Ehre und Freude jetzt noch intensiver FÜR Schwanenstadt und die Bewohner/innen arbeiten zu dürfen.

Ja, ich bin die Tochter von Altbürgermeister Karl Staudinger und ich bin stolz drauf. Die Fußstapfen meines Vaters sind sehr groß. Ich ziehe den Hut vor seinem Engagement und seinen Leistungen für die Stadt Schwanenstadt. Er hat viel erreicht. Ich setze mich aber nicht ins gemachte Nest, sondern ich habe mich einer, ja sogar zwei Wahlen gestellt und konnte die meisten Stimmen auf mich vereinen.

Ich bin seit 2009 in der Gemeindepolitik von Schwanenstadt aktiv und konnte bereits Erfahrungen bei der Arbeit als Gemeinderätin, Fraktionsobfrau, Ausschussobfrau und Stadträtin sammeln. Es war mir in dieser Zeit stets wichtig, lösungsorientiert, zukunftsweisend, verlässlich, fair und respektvoll zu handeln, auf die Bedürfnisse der Schwanenstädter/innen zu hören und die Interessen aller zu vertreten. In den 12 Jahren konnte ich mein Wissen stetig erweitern und Einblicke in die umfassende Tätigkeit der Gemeindeverwaltung und der Gemeindepolitik bekommen.

Meine größte Motivation in diesem Amt ist meine Verbundenheit zu Schwanenstadt. Ich bin 1970 in Schwanenstadt geboren, hier aufgewachsen und fühle mich hier sehr wohl. Wir sind eine lebens- und lebenswerte Gemeinde mit hoher Lebensqualität und mit einer guten Infrastruktur. Hier mitgestalten, mitreden und mitentscheiden zu dürfen und Verantwortung zu übernehmen, ist sicherlich keine leichte Aufgabe, aber ich werde diese Aufgabe sehr gerne annehmen. Sich als Person, aber auch als Gemeinde weiterzuentwickeln, ist ein ständiger und wichtiger Prozess. Ich werde „nahe“ mit der Bevölkerung zusammenarbeiten und für ALLE Schwanenstädter/innen ein offenes Ohr haben. Ich werde mich bemühen, für die Vereine, für die Betriebe, für die Kinder, die Jugendlichen und die Erwachsenen da zu sein. Nur gemeinsam können wir unsere Stadt weiterentwickeln. Die besten Ergebnisse für Schwanenstadt entstehen, wenn alle Parteien an einem Strang ziehen, es um die Sache geht und nicht darum, politisches Kleingeld daraus zu machen.

Neben der Politik habe ich beruflich verschiedene Einblicke bekommen. So war ich 5 Jahre lang Geschäftsführerin vom Regionalmanagement Vöckla-Ager, 5 Jahre Leiterin des

Österreichischen Integrationsfonds (ÖIF) für Oberösterreich und Salzburg, Büromitarbeiterin bei Landeshauptmann Mag. Thomas Stelzer und zum Schluss im Büro von Landtagspräsident Wolfgang Stanek. Auch die Privatwirtschaft ist mir nicht fremd, da ich nach meiner Ausbildung und dem Studium der Handelswissenschaften an der JKU in zwei Werbeagenturen und weiteren Unternehmen gearbeitet habe. Das Amt der Bürgermeisterin werde ich hauptberuflich ausüben und bin dafür beim Land OÖ seit 4. November vom Dienst freigestellt.

Jeder der mich kennt, weiß, dass ich mit 100%igem Einsatz, Motivation und Leidenschaft an eine Sache herangehe. Ich packe selber mit an, das kann ich versprechen. Ich möchte, keine leeren Versprechungen machen und nichts unversucht lassen. Ich stehe für eine zukunftsweisende, wertschätzende Politik mit Offenheit, Innovationsgeist aber auch für Tradition und Bodenständigkeit. Ein faires Miteinander aller Entscheidungsträger ist mir sehr wichtig, um lösungsorientiert und nachhaltig das Beste FÜR Schwanenstadt herauszuholen.

Schwanenstadt soll auch weiterhin ein Vorreiter in der Region sein. Wir haben sowohl urbane Qualitäten als auch ländlichen Charme. Das macht Schwanenstadt aus! Wir möchten langfristig die Rolle als Zentralort für die gesamte Region ausbauen. Angebote über die Gemeindegrenzen werden bereits jetzt von der Stadt übernommen. Wir streben auch weiterhin eine gute Zusammenarbeit mit den Umlandgemeinden an.

Liebe Schwanenstädterinnen, liebe Schwanenstädter. Meine oberste Priorität ist es, Schwanenstadt lebens- und lebenswert zu erhalten und gleichzeitig für die Zukunft fit zu machen. Bei allem Tun steht das Wohl der Stadt und der Bevölkerung im Vordergrund. Das war in der Vergangenheit so und das wird auch in Zukunft so sein. Eine gute Basis für eine starke und nachhaltige Weiterentwicklung wurde bereits von den politischen Vorgänger/innen gelegt. Vieles wurde umgesetzt, darauf lässt sich sehr gut aufbauen und weiterarbeiten.

In den vergangenen Jahren hat der Zuzug nach Schwanenstadt stark zugenommen, unsere Stadt ist beachtlich gewachsen. Mit 2,56 km² ist Schwanenstadt flächenmäßig sehr klein. Wir haben aktuell mehr als 5100 Einwohner. Damit wir auch in Zukunft so attraktiv bleiben, ist es wichtig, ständig an der Lebensqualität unserer Stadt zu arbeiten. Dazu zählt, noch stärker in Familien, die Kinderbetreuung sowie die Be-



dürfnisse der älteren Generation zu investieren. Ein Fokus auf Infrastruktur, Natur, Vereine, Wirtschaft und die Stadtentwicklung selbst, sind absolut entscheidend, um eine so lebens- und lebenswerte Stadt zu bleiben. Schwanenstadt zeichnet sich durch ein reges Vereinsleben aus. Die Gemeinde sichert dabei die Rahmenbedingungen für die Vereine, die eine wichtige Säule der Tradition, des Ehrenamtes und des gesellschaftlichen Zusammenhaltes darstellen.

Ein großes Danke möchte ich meinem Vorgänger Bgm. Kons. Karl Staudinger sagen. Mein Vater hat 26 Jahre lang als Bürgermeister für Schwanenstadt gearbeitet. „Danke Papa für dieses unermüdliche Engagement – bis zum Schluss. Es waren 58 Jahre, die du als Lehrling und Mitarbeiter des Stadtamtes gearbeitet hast. Danke vor allem auch für die Unterstützung bei der Wahl und jetzt bei der Übergabe. Genieße die Zeit, die Du jetzt „gewonnen“ hast. Alles Gute und viel Gesundheit.“

Ich freue mich auf eine gute Zusammenarbeit mit den Kolleg/innen im Gemeinderat und vor allem mit den Mitarbeiter/innen am Gemeindeamt Schwanenstadt sowie den weiteren städtischen Betrieben (Bauhof, Schulen, Bertha-von-Suttner Haus, usw.)

Ich werde mit Liebe, Mut, Kraft und Engagement für diese wunderbare Stadt arbeiten! Versprochen!

Für das bevorstehende Weihnachtsfest wünsche ich uns allen frohe und gesegnete Weihnachten im Kreise der Familie und Freunde. Alles Gute für das neue Jahr 2022!

Eure

Doris Staudinger

Mag. Doris Staudinger
Bürgermeisterin

AMTSNACHRICHTEN SCHWANENSTADT

Absender:	Stadtamt Schwanenstadt
Erscheinungsort:	Schwanenstadt
Verlagspostamt:	Schwanenstadt
Ausgaben:	erscheint viermal jährlich
Impressum:	Medieninhaber (Verleger), Hersteller, Herausgeber und Alleineigentümer (100 %): Stadtgemeinde Schwanenstadt
Redaktion:	Albert Berger – Anzeigen und Vertrieb: Stadtamt Schwanenstadt – alle: 4690 Schwanenstadt, Stadtplatz 54, Tel. 07673/2255-0, Fax: 07673/2255-602, E-mail: stadtamt@schwanenstadt.ooe.gv.at
Fotos:	Stadtgemeinde Schwanenstadt, ausgenommen jene, bei denen die Quelle eigens angegeben ist.
Gestaltung/Druck:	oha-druck gesmbh, Traun, Kremstalstraße 93 Tel. 07229/644 81, 0676/ 38 00 933
Blattlinie:	Offizielles Mitteilungsblatt der Stadtgemeinde Schwanenstadt für kommunale Information und Lokalberichte.
Jahresbezugsgebühr:	€ 4,- einschließlich Zustellung
Auflage:	3.000 Stück

FEUERWEHR SCHWANENSTADT (+43) 7673 2222

Notruf 122



2020



Wir wünschen Ihnen
frohe Weihnachten und
einen guten Rutsch
ins neue Jahr.
Bleiben Sie gesund!

Ihre Feuerwehr Schwanenstadt

Bleiben Sie immer am Laufenden über aktuelle Einsätze und Aktivitäten rund um das Feuerwehrwesen in Schwanenstadt und Oberndorf und besuchen Sie uns bei unserem digitalen Schaukasten in der Kirchengasse am Stadtplatz.

Von Zuhause aus erreichen Sie uns unter:
www.ff-schwanenstadt.at
oder folgen Sie uns auf Facebook.

www.ff-schwanenstadt.at

Freiwillige Feuerwehr Schwanenstadt, Florianistr. 1 4690 Schwanenstadt

ff-schwanenstadt@vb.ooe.gv.at

INHALTSVERZEICHNIS

Aktuelles aus dem Rathaus	Seite
Konstituierende Sitzung des Gemeinderates	1, 5 + 6
Weihnachtswünsche der Stadtgemeinde Schwanenstadt	2
Die Bürgermeisterin hat das Wort	3
Berichte der Stadtratsmitglieder	7 – 9
Mag. Doris Staudinger ist Schwanenstadts neue Bürgermeisterin / Schwanenstadt präsentierte sich auf der Ortsbildmesse in Freistadt	11
Schwanenstadt ist familienfreundliche Gemeinde	13
Aktion „16 Tage gegen Gewalt an Frauen“	14
Eröffnungsfeier der neuen Kindergartenräume / Neue Spielgeräte am Spielplatz der ISG-Siedlung	15
Jungbürgerfeier Schwanenstadt	17
eVA Carsharing	19
Wahlergebnisse Landtags-, Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl 2021	20 + 21
Bericht des Ständesamts- und Staatsbürgerschaftsverbandes Schwanenstadt	23

Kulturelles	
18. Internationaler Kinder- und Jugendbuchwettbewerb	25
19. Internationaler Kinder- und Jugendbuchwettbewerb	26 + 27
Buchvorstellung „Was wirklich zählt“	29
Stadtturmalerie Schwanenstadt	30
Musikabo-Konzert „Beethoven-Brahms“	31

Gesundheit	
Gesunde Gemeinde: Stammtisch für pflegende Angehörige / Rezept Adventschnitten / Hausmittel – bewährte Anwendungen	32 + 33
Neue Hausärztin für Schwanenstadt	44
Sozialberatungsstelle Schwanenstadt / Eltern- und Mutterberatung	45

Personelles / Kundmachungen	
Sauna Schwanenstadt Öffnungszeiten	34
Ärzte in Schwanenstadt / Sprechtag / Apothekendienst / Fundgegenstände / Altstoffsammelzentrum Schwanenstadt / Restmüll/Biomüll/Altpapier/ Gelbe Säcke / Aufruf an Hobbyfotografen / Laiendefibrillator / Öffentliches WC im Rathaus / Ärztlicher und Zahnärztlicher Sonn- und Feiertagsdienst / Unentgeltliche Rechtsberatung / Außenstelle der Österreichischen Gesundheitskasse / Christbaum-Sammelaktion / Richtige Entsorgung von Feuerwerkskörpern / Vereinsabende / Öffnungszeiten Öffentliche Bibliothek	35 – 39
Heimtmuseum Schwanenstadt	40
Gehsteigräumung und -streuung	41
Unsere Altersjubilare / Jubelpaare / Ehrungen	42 + 43

Schulen	
Jahresbericht der Volksschule Schwanenstadt	46 + 47
Jahresbericht der SPORT MS Schwanenstadt	49 – 51
Jahresbericht der MMS Schwanenstadt	53 – 55

Sport- und Vereinswesen	
Traditioneller Schwanenstädter Wandertag	57
Kirchenchor Schwanenstadt – Ehrungen für langjähriges Singen	59
Schwanbombers verteidigen Meisterschaftstitel / Der Alpenverein Schwanenstadt vergrößert sein Angebot / Werde Mitglied beim Turnverein Schwanenstadt	61
Fotoklub trotz Coronapause erfolgreich	63

Sonstiges	
ASZ – Aushilfskräfte gesucht	64
Die Tob4Kids Charity	65
Schlüsselübergabe der Wohnungsgenossenschaft Wien-Süd in Schwanenstadt	67
Landwirtschaftskammerwahl 2021 mit Neugründung der Ortsgruppe Oberndorf-Schlatt-Schwanenstadt	69

Freude schenken mit „SehrGutscheinen“	vorletzte Seite
Schützen Sie sich und andere – mit der Corona-Schutzimpfung	letzte Seite

Fortsetzung von Seite 1



Schlüsselübergabe
der Stadt

Bezirkshauptmann-Stv.
Hofrat Mag. Hermann Mühlleitner

Dem Gemeinderat gehören folgende Mitglieder an:

ÖVP

- Bürgermeisterin Mag. Doris Staudinger
- Vizebürgermeister: Mag. Markus Fischer
- Stadtrat: Vbgm. Mag. Markus Fischer, StR Wolfgang Neuhuber
- Gemeinderäte: Ing. Christian Schierl, Elfriede Hacker, Alfred Wiesauer, Matea Trupina, Mag. Martin Steinöcker, Mag. Irina Schiller, Dr. Florian Hütthaler MBA

FPÖ

- Vizebürgermeister: Mag. Franz Hochhauser
- Stadtrat: Mag. Franz Hochhauser und Ing. Matthias Jenner
- Gemeinderäte: Dipl.-Ing. Franz Alois Hochhauser, Jürgen Brandstätter, Andreas Rathmayr, Simone Ungar

SPÖ

- Stadträtin Mag. Dr. Bettina Penninger-Seidel
- Gemeinderäte: Gerhard Ganglmaier, Franz Sonnleitner, Raoul Firneis, Ursula Emrich

PUM

- Stadtrat Karl Vesely
- Gemeinderäte: Kathrin Plainer BA MA, Mag. Andrea Schrattenecker MA, Mag. Eduard Kudernatsch

Ausschüsse

Die Ausschüsse (ausgenommen Personalbeirat und Prüfungsausschuss) setzen sich aus sieben Mitgliedern zusammen, wovon die ÖVP drei, die FPÖ zwei, die SPÖ und PUM jeweils einen/eine Vertreter/in entsenden. Folgende Ausschüsse wurden eingerichtet:

Bau-, Raumplanungs- und Ortsbildausschuss

- Obmann: Vbgm. Mag. Markus Fischer
- Obmann-Stellvertreter: GR Alfred Wiesauer

Finanz-, Vertragswesen-, Wirtschafts-, Tourismusausschuss

- Obmann: GR Wolfgang Neuhuber
- Obmann-Stellvertreterin: Bgm. Mag. Doris Staudinger

Kultur-, Bildungs-, Kinderbetreuungs- und Integrationsausschuss

- Obfrau: Bgm. Mag. Doris Staudinger
- Obfrau-Stellvertreterin: GR Ursula Emrich

Verkehrs-, Straßenbau- und Sicherheitsausschuss

- Obmann: StR Ing. Matthias Jenner
- Obmann-Stellvertreter: StR Karl Vesely

Sport-, Freizeit- und Familienausschuss

- Obmann: Mag. Franz Hochhauser
- Obmann-Stellvertreter: GR Jürgen Brandstätter

Sozial-, Senioren-, Gesundheits-, Jugend-, Frauen- und Gleichberechtigungsausschuss

- Obfrau: Mag. Dr. Bettina Penninger-Seidel
- Obfrau-Stellvertreterin: Elfriede Hacker

Umwelt-, Energie-, sanfte Mobilität und Digitalisierungsausschuss

- Obmann: StR Karl Vesely
- Obmann-Stellvertreter: GR Andreas Rathmayr

Prüfungsausschuss

- Obmann: GR DI Franz Alois Hochhauser
- Obmann-Stellvertreter: Mag. Eduard Kudernatsch

Personalbeirat

- Obfrau: GR Elfriede Hacker
- Obfrau-Stellvertreterin: GR Simone Ungar

Arbeitskreis Wohnen

- Obfrau: Bgm. Mag. Doris Staudinger

Überregionale Ausschüsse

In die überregionalen Ausschüsse wurden folgende Mitglieder entsandt:

Hochwasserverband Großraum Schwanenstadt

- Ers. GR Gustav Höchsmann, Ers. GR Kons. Karl Staudinger, Ers. GR Helmut Dutzler, GR Raoul Firneis

Jagdausschuss

- GR Matea Trupina, Ers. GR Dr. Peter Franzmayr, Erst. GR Rupert Neubacher

Reinholdungsverband Schwanenstadt-Umgebung

- Bgm. Mag. Doris Staudinger, Ers. GR Ing. Johannes Putz, Vbgm. Mag. Markus Fischer, Vbgm. Franz Hochhauser, Ers. GR Helmut Dutzler, GR Gerhard Ganglmaier, Ers. GR Martin Emrich, GR Mag. Eduard Kudernatsch,

Sanitätsgemeindeverband

- GR Elfriede Hacker, Ers. GR Karl Baumgartner, Ers. GR Hildegard Rauscher, Ers. GR Anna-Sophie Rauscher BScN, Ers. GR Jochen Heiter, Ers. GR Helmut Dutzler, Ers. GR Martin Emrich, Ers. GR Bernhard Kauer, GR Mag. Andrea Schrattenecker MA, Ers. GR Brigitte Vesely-Lang DSA

Bezirksabfallverband

- Bgm. Mag. Doris Staudinger

Sozialhilfeverband

- Bgm. Mag. Doris Staudinger, GR Andreas Rathmayr

Gemeindeverband INKOBA Region Schwanenstadt

- Bgm. Mag. Doris Staudinger, Vbgm. Mag. Markus Fischer, GR Ing. Matthias Jenner, GR Franz Sonnleitner, StR Karl Vesely

Verein Regionalentwicklung Vöckla-Ager –

Generalversammlung

Mitglied laut Statut ist der Bürgermeister/die Bürgermeisterin der Mitgliedsgemeinde.

Weiterer Vertreter der Gemeinde: Ers. GR Manfred Hanakam

Gemeindejugendreferentin

Gemeindejugendreferentin ist GR Matea Trupina

Übertragung des Beschlussrechtes an Ausschüsse

Bau-, Straßenbau- und Ortsbildausschuss

Bewilligung der Anbringung von Reklameschildern und Außenleuchten über dem öffentlichen Gut im Einvernehmen mit dem Landeskonservator für Oberösterreich.

Finanz-, Vertragswesen-, Wirtschafts-, Tourismus- und Sicherheitsausschuss

Abgabe von Stellungnahmen zu Konzessionsansuchen aufgrund der Gewerbeordnung 1994 i.d.g.F.

Kultur-, Bildungs-, Kinderbetreuungs- und Integrationsausschuss

Planung und Durchführung kultureller Veranstaltungen, deren Einzelaufwand nicht über 25 % des entsprechenden Gesamtbudgetansatzes hinausgeht.

Sozial-, Senioren-, Gesundheits-, Jugend-, Frauen- und Gleichberechtigungsausschuss

Planung und Durchführung von Veranstaltungen im Rahmen des

Projektes „Gesunde Gemeinde“ im Rahmen des dafür jeweils veranschlagten Voranschlagskredites, im Einzelfall jedoch nur bis zu einer Ausgabenhöhe von 20 % des Gesamtbudgetansatzes.

Planung und Durchführung von Jugendveranstaltungen im Rahmen des dafür jeweils veranschlagten Voranschlagskredites, je Veranstaltung jedoch nur bis zu einer Ausgabenhöhe von 20 % des Gesamtbudgetansatzes.

Planung und Durchführung von Frauenveranstaltungen im Rahmen des dafür jeweils veranschlagten Voranschlagskredites, je Veranstaltung jedoch nur bis zu einer Ausgabenhöhe von 20 % des Gesamtbudgetansatzes.

Durchführung einer Weihnachtsfeier für Sozialbedürftige und Verteilung von Einkaufsgutscheinen für Sozialbedürftige zu Weihnachten.

Sport-, Freizeit- und Familienausschuss

Planung und Durchführung sportlicher und allgemeinbildender Veranstaltungen, deren Einzelaufwand nicht über 25 % des entsprechenden Gesamtbudgetansatzes hinausgeht.

Planung und Durchführung der Ferienprogramme im Rahmen des dafür jeweils veranschlagten Voranschlagskredites, je Veranstaltung jedoch nur bis zu einer Ausgabenhöhe von 20 % des Gesamtbudgetansatzes.

Verkehrs-, Straßenbau-, und Sicherheitsausschuss

Verkehrsangelegenheiten, die keiner Verordnung durch den Gemeinderat oder die Bezirkshauptmannschaft Vöcklabruck bedürfen.

Abgabe von Stellungnahmen zu Konzessionsansuchen aufgrund des Kraftfahrlineiengesetzes i.d.g.F.

Besuchen Sie uns auf FACEBOOK, LinkedIn und unserer Homepage!



ACHLEITNER + PARTNER

www.achleitner-partner.at

Steuerberatung GmbH

Vöcklabruck

Schwanenstadt

Frankenburg

Über die sozialen Medien, wie FACEBOOK und LinkedIn, halten wir Sie mit topaktuellen Neuigkeiten auf dem Laufenden!

Auf unserer Homepage können Sie die ständig neuen Newsletter und diverse Berechnungshilfen finden.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen selbstverständlich im persönlichen Gespräch gerne zur Verfügung. Folgen Sie uns auf den sozialen Medien und besuchen Sie unsere Homepage

www.achleitner-partner.at



Mag.
Doris Staudinger
Bürgermeisterin

In der neuen Gemeinderatsperiode (2021 – 2027) bin ich für die Themenbereiche Kultur, Bildung, Kinderbetreuung und Integration zuständig. Die Arbeit des neuen Gemeinderates und meine Arbeit als Bürgermeisterin stehen erst am Anfang. Ich halte Sie über die Aktivitäten am Laufenden.

Kultur – Die traditionellen Abo-Konzerte werden nach 12 Jahren auf neue Beine gestellt. Dir. MMag. Gerhard Hofer wird die Organisation übernehmen. Wir werden in Kürze über das Programm informieren. Die **Stadtturmalerie** wird wieder Schauplatz von tollen Künstler/innen und schönen Kunstwerken werden. Das Heimat-

haus, die Stadtkapelle und die vielen Kulturschaffenden werden sicher 2022 wieder aktiv werden. Die **Willkommensveranstaltung** für die Neuzugezogenen werden wir auch wieder abhalten. Die Willkommensmappen werden bei den Anmeldungen im Bürgerservice ausgegeben.

Die Kampagne „Ich l(i)ebe Schwanenstadt“ werden wir weiter ausbauen. Ich hoffe, Sie haben bereits einen Aufkleber, sonst können Sie gerne am Stadtamt einen bekommen! Wir freuen uns auch über ein Statement, warum Sie Schwanenstadt l(i)eben.

Bildung, Kinderbetreuung – Wir haben ein breites Angebot im Bereich der Kinderbetreuung in Schwanenstadt. Eine **8. Kindergartengruppe** wurde im September eröffnet. Aufgrund des Zuzuges sind wir bei der Infrastruktur für die Kleinsten aber gefordert. Wir sind dazu mit den Umlandgemeinden und auch dem Land OÖ bereits im Gespräch, um hier rasch Lösungen finden zu können. Die **flexible Sommerbetreuung** wurde 2021 sehr gut angenommen, auch das Feedback war sehr positiv. Wir haben vor, das Angebot auch 2022 wieder zu machen.

Im Oktober 2021 bekamen wir vom **Bundeskanzleramt das Zertifikat „familienfreundliche Gemeinde“**. Ich freue mich, dass mein Engagement um die Familien und Kinder (Ferienprogramm, neue Spielgeräte im Sparkassenpark oder am ISG-Spielplatz, usw.) damit honoriert wird. Schwanenstadt darf bis Herbst 2024 den Titel familienfreundliche Gemeinde tragen. Wir arbeiten auch jetzt weiter daran!



Mag.
Markus Fischer
Vizebürgermeister, GR

Nach der konstituierenden Sitzung und der Angelobung des Gemeinderates am 4. November können die zum Teil neu zusammengesetzten Ausschüsse wieder ihre Arbeit aufnehmen.

Ich wurde wieder zum Obmann des Bau- und Ortsbildausschusses gewählt. Neu zu meinem Ausschuss dazugekommen ist die Raumplanung. Sinnvollerweise werden in Zukunft, die sich in vielen Bereichen überschneidenden Agenden Bauen und Raumplanung, gemeinsam in einem Ausschuss bearbeitet.

Wie in meinen Berichten schon oft erwähnt, ist Schwanenstadt durch sein sehr kleines Gemeindegebiet von nur 2,5 km² in seiner räumlichen

Entwicklung stark eingeschränkt. Schwanenstadt hat sich aber sehr gut entwickelt und hat noch viel Potential. Ein sorgsamer Umgang mit den wenigen noch zur Verfügung stehenden Flächen ist aber dennoch angebracht. Große Gewerbe- und Betriebsbaugebiete sind in unserer Stadt nicht mehr möglich. Die optimale Nutzung bestehender Widmungen ist daher umso wichtiger.

Eine sinnvolle städtische Verdichtung bebauter und unbebauter Liegenschaften ermöglicht auch in Zukunft eine positive Entwicklung des Zentralorts Schwanenstadt. Eine Verdichtung der verfügbaren Flächen in der Stadt ist daher zu unterstützen.

Nicht mehr voll genutzte und zum Teil auch brachliegende Gewerbeliegenschaften mitten in der Stadt sind wertvolle Reserven für eine zukünftige Entwicklung unserer Stadt. Ähnlich wie im Rainerpark können solche Industrieruinen einer neuen städtischen Nutzung zugeführt werden.

Schwanenstadt wurde in den letzten Jahren zunehmend zur lebenswerten Wohnstadt. Der Zuzug in unsere Stadt ist sehr groß. Die Menschen leben gerne hier und die Stadt muss die Infrastruktur dazu bereitstellen.

Es wird daher auch in den nächsten Jahren eine große Herausforderung werden, speziell die Kinder und Bildungsbetreuungseinrichtungen an den wachsenden Bedarf an Plätzen anzupassen und auszubauen.

Es wird eine zusätzliche Gruppe in der Krabbelstube und eine weitere Gruppe im Kindergarten in der Süßmayrstraße notwendig werden. Außerdem steht in den nächsten Jahren die wichtige Sanierung und ein Zubau in der Volksschule an.

Die Raumplanung mit den Flächenwidmungs- und Bebauungsplänen schafft die Grundlage für eine geregelte Bebauung. Speziell in einer dicht verbauten Stadt wie Schwanenstadt ist eine intensive Beschäftigung im Ausschuss enorm wichtig, um die Basis für eine positive städtebauliche Weiterentwicklung unserer Stadt zu ermöglichen. Es wartet daher viel interessante und für unsere Stadt wichtige Arbeit auf die Mitglieder des Bau-, Raumplanungs- und Ortsbildausschusses.

**APOTHEKE AM
STADTPLATZ**

Mag. Robert Marschhofer, Stadtplatz 51, 4690 Schwanenstadt
Montag bis Freitag: 8 - 12:00 und 14 - 18 Uhr, Samstag 8 - 12 Uhr
Tel: 07 673 / 23 89, Fax: 07 673 / 23 716
www.apothekeamstadtplatz.at

„BANDAGIST
im Haus:
Bandagen,
Inkontinenz-
artikel und
weitere
Gesundheits-
produkte
lagernd!“

fotocredit Fotowerkstatt Hofstätter



Mag. Franz Hochhauser
Vizebürgermeister

Liebe Schwanenstädterinnen, liebe Schwanenstädter!

Diese in der neuen Funktionsperiode erste Ausgabe der Stadtnachrichten möchte ich zum Anlass nehmen, um mich auch im offiziellen Organ der Stadtgemeinde für Ihre Teilnahme an der Wahl und für das Vertrauen, das Sie mir geschenkt haben, zu bedanken; ich werde mich bemühen, Sie nicht zu enttäuschen.

Die Parteienverhandlungen haben ergeben, dass ich in den nächsten 6 Jahren für die Bereiche „Familie“, „Sport“ und „Freizeit“ zuständig sein werde. Dafür gibt es einen inneren Zusammenhang, denn jede Familie soll gerne in Schwanen-

stadt leben und sich hier wohlfühlen, womit sportliche Belange, auch im Bereich der Vereine, sowie Freizeitaktivitäten dazugehören. Wenn Sie

diesbezüglich Ideen oder Vorschläge haben, zögern Sie nicht, und rufen Sie mich einfach an.

Ende Mai 2022 wird Schwanenstadt wieder ein Hot Spot der Paracycling-EM sein. Sportler mit Beeinträchtigung werden erneut Höchstleistungen präsentieren. Die Stadt wird dafür wie in den Jahren zuvor finanzielle und abwicklungstechnische Unterstützung geben und bedankt sich vorab bei Organisator Walter Mayrhuber und seinem Team für deren tolle Arbeit.

Die Schwanenstädter sind mit ihren Familien eingeladen, sich von diesem sportlichen Spektakel persönlich zu überzeugen – das Handbike-Rennen wird in Schwanenstadt abgehalten – und so den Mitwirkenden mit ihrer Anwesenheit eine Fan-Kulisse zu geben.

Ich hoffe wir sehen uns – Ihr Franz Hochhauser.



Wolfgang Neuhuber
Stadtrat

Sehr geehrte Schwanenstädterinnen und Schwanenstädter!

In der konstituierenden Sitzung des Gemeinderats am 4. November wurde ich als neues Mitglied in den Stadtrat gewählt. Darüber hinaus übernehme ich die Obmannschaft im Fachausschuss Finanzen, Vertragswesen, Wirtschaft und Tourismus.

Ich möchte mich Ihnen als neuer Stadtrat kurz vorstellen. Ich bin 48 Jahre alt, wohne seit 1994 in unserer lebenswerten Stadt und habe seit 1997 als Ersatzgemeinderat bzw. seit 2005 als Gemeinderat politische Erfahrung sammeln dürfen. Durch meine berufliche Tätigkeit – ich

arbeite seit 30 Jahren in der Raiffeisenbank Region Schwanenstadt in der Privatkundenbetreuung – habe ich immer schon ein Augenmerk auf die Finanzen der Stadt gelegt. Ich war 16 Jahre lang Vertreter der ÖVP-Fraktion im Prüfungsausschuss und 12 Jahre Mitglied im Finanzausschuss, der davor von Altbürgermeister Konsulent Karl Staudinger geleitet wurde.

Die positive Entwicklung unserer Stadt muss für uns als politische Vertreter immer im Vordergrund stehen. Dazu ist es notwendig, über solide

Finanzen zu verfügen und unser Budget ausgeglichen zu gestalten, um den notwendigen Spielraum für Investitionen zu schaffen. Damit kann es uns auch in Zukunft gelingen, für unsere Stadt wichtige Projekte, Baumaßnahmen und die Instandhaltung unserer Infrastruktur sicherzustellen.

Schwanenstadt ist ein wichtiger Wirtschaftsstandort in der Region und verfügt nach wie vor über einen sehr guten Branchenmix. Die Wirtschaftsbetriebe und die Gastronomie mit den Gastgärten, die Märkte und Veranstaltungen, sie alle beleben unseren Stadtplatz. Es ist wichtig, dass die Nahversorgung im Stadtzentrum weiterhin erhalten bleibt.

Als Zentralort der Region wird vor allem auf wirtschaftlicher Ebene die Zusammenarbeit mit den Umlandgemeinden wichtig. Die gemeinsam bereits gegründete INKOBA soll mit Leben gefüllt werden. Gute, gemeinsame Konzepte können uns helfen, weitere Betriebe in die Region zu bringen und damit die Wirtschaftskraft, aber auch das Angebot an attraktiven Arbeitsplätzen zu verbessern.

Eine gute Zusammenarbeit aller Beteiligten ist die Grundvoraussetzung für eine erfolgreiche Entwicklung unserer Stadt. Ich bin überzeugt, dass wir gemeinsam auch in Zukunft viel Positives in und für Schwanenstadt bewegen können.



„weil Kultur hier eine tragende Rolle spielt“.

Mag. Michael Holzmann



„...weil ich hier als Rauchfangkehrer freundliche Kunden habe“.

Alfred Wiesauer
Rauchfangkehrer





**Mag. Dr. Bettina
Penninger-Seidel**
Stadträtin

Liebe Schwanenstädterinnen und Schwanenstädter!

Als frischgewählte Stadträtin von Schwanenstadt möchte ich mich vorweg einmal bei allen Wählerinnen und Wählern für das entgegengebrachte Vertrauen bedanken. Dies ist nun die Basis, dass ich und mein SPÖ-Team für alle Schwanenstädter*innen politisch in den verschiedensten Bereichen mitgestalten können.

Die erste Stadtratssitzung habe ich nun hinter mich gebracht und bin überzeugt, dass durch konstruktive Zusammenarbeit über Parteigrenzen hinweg eine weiterhin positive Entwicklung für „unser Schwanenstadt“ möglich ist.

Als zuständige Ausschussobfrau für den Bereich Soziales, Senioren, Jugend, Frauen, Gleichberechtigung und Gesundheit werde ich mich vor allem für diese Themen besonders engagieren. Die „Weihnachtsunterstützung für sozial Schwächere“ kann am Gemeindeamt unter Vorlage diverser

Unterlagen angefordert werden. Genauere Details dazu können Sie auf der Stadtgemeindehomepage oder direkt beim Stadttamt abfragen.

Als zuständige „Gesundheitsstadträtin“ nun noch eine große Bitte an alle Schwanenstädter*innen:

Nutzen sie die aktuellen Angebote für Testungen und Impfungen und tragen auch Sie dazu bei, die mittlerweile wieder dramatische Corona-Situation in den Griff zu bekommen. Schützen sie sich und Andere vor der leider schwer einschätzbaren Pandemie und tragen sie dazu bei, dass gesellschaftliche Spaltung keinen Platz findet. Nur gemeinsam werden wir es schaffen, diese wirklich nicht einfache Zeit gut zu überstehen und damit Arbeitsplätze und eine weiterhin positive Wirtschaftsentwicklung abzusichern.

Ich wünsche allen Schwanenstädter*innen viel Glück, Durchhaltevermögen und vor allem Gesundheit sowie bereits jetzt ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2022.

Eure Bettina Penninger-Seidel



**Ing.
Matthias Jenner**
Stadtrat

Zunächst möchte ich mich bei allen bedanken, die unsere Fraktion und damit auch mich gewählt haben. Diesen Vertrauensvorschuss werde ich gerne einlösen und versuchen, alle Entscheidungen auf möglichst breiter Basis zu erreichen.

Dies betrifft vor allem die mir zugewiesenen Fachgebiete, nämlich Verkehr, Straßenbau und Sicherheit; womit auch gleich zwei Punkte zur Behandlung anstehen.

Der Kreuzungsbereich Graben, Berggasse und Wagnerweg wurde neu asphaltiert, was von

einigen Verkehrsteilnehmern verschiedentlich dahingehend interpretiert wird, zu schnell unterwegs zu sein. Da diese Stelle wegen des dahinter errichteten neuen Seniorenheims sehr sensibel ist, die Bewohner beginnen über diesen Zugang den Stadtplatz zu erkunden, sind verkehrsberuhigende Maßnahmen ein Gebot der Stunde. Im Zuge dessen könnte auch die gesamte Verkehrssituation am Graben neu reguliert werden.

Ein weiterer Punkt, der einer Lösung zugeführt werden muss, sind die immer wieder auftretenden Vandalismusaktionen in den frühen Wochenende-Morgenstunden am Stadtplatz. Gesprächsrunden mit der Exekutive, der Gastronomie und der Kommunalpolitik wurden bereits vereinbart.



HOME & GARDEN

ANDREA SWOBODA

-Raumausstattung-

Berggasse 26
4690 Schwanenstadt

(t) +43 7673 | 75420
(m) +43 664 | 4574505



DAS ERLEBEN SIE NUR BEI UNS.

Die perfekte Brille ist keine Frage des Preises. Sondern von Auswahl und Beratung. Mit Thomas Schwaiger, Stefan Schwaiger und Martin Rampitsch als Meisteroptiker und leidenschaftliche Brillenexperten bieten wir Ihnen beides auf höchstem Niveau.

MEISTEROPTIK AUF SCHWAIGER-ART

**MEISTEROPTIKER
ALS PRIVILEG**

Meisteroptiker zu sein, verstehen wir einerseits als Privileg. Andererseits als Auftrag, mit ganzer Leidenschaft immer unter den Besten in unserem Metier zu sein.

In technisch-optischer Hinsicht gelingt uns das mit kontinuierlicher Weiterbildung, optometrischer Expertise und modernsten Geräten.

SEIEN SIE WÄHLERISCH

In Zeiten schneller Märkte wollen wir mit unseren Brillen dem Wunsch nach Entschleunigung gerecht werden. Tradition, Authentizität, Qualität und Nachhaltigkeit sind Werte, die vielen Produkten heute verloren gegangen sind.

Bei uns finden Sie Produkte von Unternehmen, die sich mit der gleichen Leidenschaft Ihrem Kunden, Ihrem Produkt und Ihrem Mitarbeiter verpflichtet fühlen, so wie wir.

LASSEN SIE SICH BEGLEITEN

Perfekte Beratung ist mehr als die bloße Weitergabe von Informationen. Wir bei Schwaiger Augenoptik verstehen darunter auch das persönliche Hineinführen in Ihre Bedürfnisse.

Das vertrauensvolle Begleiten bis zu jenem Punkt, an dem die Brille über ihre reine Funktion hinauswächst und sich in ein modisches Must-have verwandelt, das Ihnen täglich Freude bereitet.

**ES FREUT UNS,
SIE ZU SEHEN.**

T +43 (0) 7673 / 23 37
Sparkassenplatz | Schwanenstadt
www.sehenundverstehen.at

schwaiger
SEHEN UND VERSTEHEN

MAG. DORIS STAUDINGER IST SCHWANENSTADTS NEUE BÜRGERMEISTERIN

In der Stichwahl am 10. Oktober 2021 wurde Mag. Doris Staudinger (ÖVP) mit 68,45 Prozent der Stimmen zur neuen Bürgermeisterin von Schwanenstadt gewählt. Sie trat gegen den FPÖ-Kandidaten Mag. Franz Hochhauser an, der auf 31,55 Prozent der Stimmen kam. Die Wahlbeteiligung lag bei 53,33 Prozent.

Mag. Doris Staudinger wurde in der konstituierenden Gemeinderatssitzung am 4. November 2021 von Bezirkshauptmann-Stv. HR Mag. Hermann Mühlleitner offiziell als erste Bürgermeisterin von Schwanenstadt angelobt. Damit hat sie das Bürgermeisteramt von ihrem Vater Konsulent Karl Staudinger übernommen, der nach 26 Jahren Amtszeit beschlossen hat, nicht mehr für das Amt zu kandidieren.

Mag. Doris Staudinger ist bereits seit 2009 im Gemeinderat, seit 2015 Fraktionsobfrau, seit 2018 Stadträtin und seit September 2020 Parteiobfrau der ÖVP Schwanenstadt. Nach dem Studium der



Fotocredit: Staudinger

Handelswissenschaft an der JKU Linz hat sie Erfahrungen in der Privatwirtschaft und im öffentlichen Bereich gesammelt. Sie war u.a. 5 Jahre Geschäftsführerin des Regionalmanagements Vöcklabruck, 5 Jahre Leiterin des Österreichischen Integrationsfonds (ÖIF) für Oberösterreich und Salzburg, Büromitarbeiterin bei Landeshauptmann Mag. Thomas Stelzer und bis zur Angelobung Mitarbeiterin im Büro von Landtagspräsident Wolfgang Stanek. Mag. Doris Staudinger übt das Bürgermeisteramt hauptberuflich aus.

„Ich bedanke mich für das Vertrauen und werde mit viel Engagement, Motivation und Herz an die Aufgabe herangehen“, so die neue Bürgermeisterin von Schwanenstadt. „Wir haben ein sehr engagiertes Arbeitsprogramm in allen Bereichen (Kinderbetreuung, Wirtschaft, Infrastruktur, Kultur, Ehrenamt, ...) für Schwanenstadt ausgearbeitet, das möchten wir gemeinsam mit den anderen Fraktionen für die Bevölkerung umsetzen. Als Zentralort ist uns auch die Zusammenarbeit mit den Umlandgemeinden sehr wichtig.“

SCHWANENSTADT PRÄSENTIERTE SICH AUF DER ORTSBILDMESSE IN FREISTADT

Die Gemeinde Freistadt war am Sonntag, den 12. September 2021 Gastgeber der 29. oberösterreichischen Ortsbildmesse. An den Ständen konnte man sich von den teilnehmenden oberösterreichischen Gemeinden über Ortsentwicklung, Projekte und verschiedenste örtliche Veranstaltungen informieren.

Auch die Stadtgemeinde Schwanenstadt war vertreten. Neben Altbewährtem wurden auch aktuelle Projekte wie die Kindergarten-erweiterung Süßmayrstraße und das neue Seniorenheim präsentiert. Bürgermeister Kons. Karl Staudinger war gemeinsam mit zwei Mitarbeiterinnen des Rathauses vor Ort, sie gaben Auskunft über das Geschehen in unserer Stadt.

Landesrat Markus Achleitner bedankte sich in seiner Rede bei der Gemeinde Freistadt für die Ausrichtung der 29. Ortsbildmesse und überreichte den ausstellenden Gemeinden ein kleines Geschenk.



Fotocredit: Stadtgemeinde Schwanenstadt

Am Foto: Landesrat Markus Achleitner, Gemeindebedienstete Sabina Macek, Bürgermeister Kons. Karl Staudinger, Mathilde Staudinger

Gesunde Wohnräume für SIE



Wohnräume, in denen man sich wohl fühlt, wirklich zu Hause ist, Kraft tanken und entspannen kann beeinflussen unser Wohlbefinden, unsere Gesundheit.



Auf der einen Seite stehen dafür natürliche Materialien, mit denen Ihre Wohnräume ausgestattet werden, auf der anderen Seite steht meine **Lebens-RAUM-beratung** in Form von Feng Shui, Räuchern und Schlafplatzanalysen.

Durch diese Kombination erhalten Sie IHR persönliches gesundes Zuhause ...

Wo Sie diese Kombination finden können?

Racher Johann, Böden-Türen-Stiegen, Linzer Straße 15
4690 Schwanenstadt, www.racher.co.at

Racher Ingrid, INRA Lebensraumberatung & Essenzen
Linzer Straße 15/1, 4690 Schwanenstadt, www.inra.at





SCHWANENSTADT IST FAMILIENFREUNDLICHE GEMEINDE

Der Stadtgemeinde Schwanenstadt wurde vom Bundeskanzleramt das **Zertifikat familienfreundliche Gemeinde** übermittelt. Bis Oktober 2024 hat das Zertifikat seine Gültigkeit.

Das Gütezeichen sowie das Zertifikat stellen die staatliche Auszeichnung dar, die wir mit der Teilnahme am Audit erhalten haben. Im Juni 2018 hat der Gemeinderat von Schwanenstadt die Teilnahme am Audit beschlossen. Bereits vor dieser Zeit hat die Stadt Schwanenstadt bereits viel Wert auf familien-, kinder- und jugendfreundliche Gestaltung und Infrastruktur gelegt. In den vergangenen drei Jahren wurden weitere verschiedene familienfreundliche Maßnahmen gesetzt. Hier einige Beispiele:

- **Veranstaltung „Willkommen in Schwanenstadt“** – Schwanenstadt ist eine Zuzugsgemeinde. Zweimal wurde die Willkommensveranstaltung bereits abgehalten, eine Art Begrüßungsveranstaltung für die Zugezogenen. Als Geschenk wurden Willkommensmappen geschaffen, die wir bei der Veranstaltung oder bei der Anmeldung am Stadtamt ausgeben. Wir informieren über verschiedene Angebote in der Stadt und es ist auch ein kleiner Gutschein enthalten.
- **Spielplätze attraktivieren und dokumentieren** – Die sechs Spielplätze vor Ort haben wir nach und nach attraktiviert und mit neuen Spielgeräten ausgestattet. Das wird uns auch weiterhin beschäftigen. Die Spielplätze wurden auf der Homepage und in der Gemeindezeitung präsentiert.
- **Kinderbetreuung erweitern** – Wir haben aufgrund des Zuzuges und der Zentralortfunktion auch unsere Kinderbetreuungs- und Bildungseinrichtungen erweitert. Die Ferienbetreuung wurde auch heuer erstmals für den Hort angeboten und das Ferienprogramm wurde ausgeweitet und sehr gut angenommen.
- **Veranstaltung für die Jugend** – Das Jugendzentrum und die jugendaffinen Angebote (Taxi-App, Umfrage, verschiedene Programmpunkte für Jugendliche, ...) werden bereits erweitert. Wir bleiben weiter dran. Wir haben auch viele Vereine, die wichtig sind für die Jugendarbeit.

„Ich freue mich als verantwortliche Auditbeauftragte, dass wir zusammen so viel für die Familien in Schwanenstadt erreicht haben. Wir haben auch für die nächsten Jahre viel vor, um Schwanenstadt weiterhin für alle lebens- und liebenswert zu erhalten“, freut sich die Auditbeauftragte Mag. Doris Staudinger.



Merry Christmas

Ulli Assmann
Gründner Straße 20
4690 Schwanenstadt
Telefon: 07673/4112
www.ullis-massage.at

Behandlungsmethoden

- ☉ Klassische Massagen
- ☉ Cranio-Sacral-Therapie
- ☉ Breuss-Massage
- ☉ Access Körperprozesse ☉
- ☉ Access Bars ☉
- ☉ Access Facelift ☉
- ☉ Metamorphose-Massage
- ☉ Angeltouch

Ulli's Massage
in Schwanenstadt

Finanzierung · Vermögen · Vorsorge · Versicherung

Dietmar Wohlfahrt
4690 Schwanenstadt
Mobil: 0664 / 8231450

Wohlfahrt & Partner
IHRE VERSICHERUNGSSPEZIALISTEN

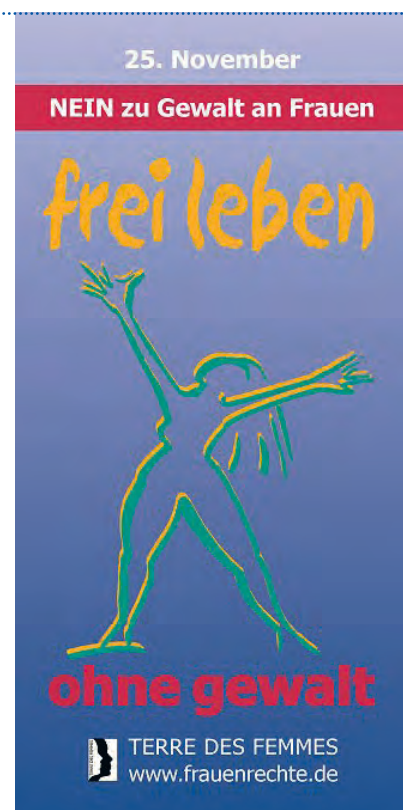
dietmar.wohlfahrt@uniqa.at

AKTION „16 TAGE GEGEN GEWALT AN FRAUEN“

Die „16 Tage gegen Gewalt“ umfassen die Zeit zwischen dem 25. November – dem internationalen Gedenktag für alle Frauen und Mädchen, die Opfer von Gewalt wurden – und dem 10. Dezember – dem internationalen Tag der Menschenrechte.

Dieser Aktionszeitraum wird weltweit genutzt, um das Ausmaß und die verschiedenen Ausprägungen von Gewalt gegen Frauen zu thematisieren und Bewusstsein dafür zu schaffen, dass Gewalt gegen Frauen und Mädchen als fundamentale Menschenrechtsverletzung nachhaltige Folgen für die Betroffenen selbst, aber auch für die gesamte Gesellschaft hat.

Auch die Stadt Schwanenstadt nimmt heuer wieder an dieser Fahnenaktion „frei sein, ohne Gewalt“ teil. Die Fahne wurde vor dem Rathaus aufgezogen.



Schönheitsoase Kosmetik & Fußpflege

(Inh. Anesa Jakupovic)

Rainerpark 1 / 402, 4690 Schwanenstadt

Tel.: 07673/75224, www.schoenheits-oase.at



ALLES FÜR IHRE SCHÖNHEIT & WOHLBEFINDEN

- ☪ Fußpflege (auch diabetische Fußpflege)
- ☪ Handpflege
- ☪ Professionelle Gesichtsbehandlungen mit Babor Pflegeprodukten
- ☪ Spezialbehandlungen (Micro Needling, Fruchtsäure-Behandlung)
- ☪ Enthaarungen mit Zuckerpaste und Warmwachs
- ☪ Augenbrauen- & Wimpernstyling
- ☪ Wimpernverlängerung- & Verdichtung
- ☪ Professionelles Permanent Make-up

Wir freuen uns auf Sie!

ERÖFFNUNGSFEIER DER NEUEN KINDER- GARTENRÄUME

Der Caritas-Kindergarten in der Süßmayrstraße, der nunmehr den Namen „Farbenspiel“ trägt, wurde im Sommer erweitert. Seit 13. September werden die Kinder in drei Gruppen betreut. Die schönen, hellen und freundlichen Gruppenräume und ein schöner Garten bieten eine angenehme Atmosphäre für die Kinder.

Die Stadtgemeinde Schwanenstadt hat mit Unterstützung des Landes OÖ die Erweiterung mit Kosten in Höhe von ca. 700.000 Euro finanziert.

„Die Infrastruktur für unsere Kleinsten liegt uns sehr am Herzen. Wir haben jetzt 8 Kindergartengruppen, 2 Krabbelstübengruppen und das Pamaki. Weitere Plätze sind bereits in Planung,“ freut sich Bürgermeister Kons. Karl Staudinger.

*Evang. Pfarrer Mag. Matthias Bukovics, Kindergartenleiterin
Martina Buchmayr, Bürgermeister Kons. Karl Staudinger,
Kath. Pfarrer Mag. Helmut Part*



Fotocredit: Stadtm. Schwanenstadt

NEUE SPIELGERÄTE AM SPIELPLATZ DER ISG-SIEDLUNG

Auf Initiative von Mag. Doris Staudinger wurden zwei tolle, neue Spielgeräte am Spielplatz der ISG-Siedlung von der Innviertler Siedlungsgenossenschaft aufgestellt. An den ersten Tagen wurden die Spielgeräte schon fleißig von den Kindern frequentiert. Die Stadtgemeinde Schwanenstadt stellte bereits im Sommer 2021 neue Spielgeräte im Sparkassenpark auf.



Fotocredit: Stadtm.

Neue Spielgeräte am Spielplatz der ISG-Siedlung



Fotocredit: SPK OÖ

Die Sparkasse Oberösterreich bei der Übergabe eines Kleinkinder-Spielgeräts beim Sparkassenpark:

Am Foto von links.: Bürgermeister Kons. Karl Staudinger, Florian Thomae (Leiter der Filiale Schwanenstadt), Anna Kartner (Regionaldirektorin Privatkunden Bezirk Vöcklabruck), Hermann Fröller (Bereichsleiter Privatkunden OÖ West), Herbert Walzhofer (Vorstand), StR Mag. Doris Staudinger

PLANFRED Pläne immer aktuell!

Der moderne Online-Planserver für Architekten und Bauherren

www.planfred.com

- › Firmenübergreifender **Planaustausch**
- › Eindeutiger **Planletzstand**
- › Durchdachtes Plan-**Freigabesystem**
- › Automatische Upload-**Benachrichtigung**
- › Lückenlose **Dokumentation**

Wir suchen

**UI/UX- &
JS-Full-Stack-
Entwickler**
für Schwanenstadt



Details auf
hokify.at

VITALFELDTHERAPIE KPNI KLINISCHE-PSYCHO-NEURO-IMMUNOLOGIE

DIE VITALFELDTHERAPIE UND DIE KPNI BIETEN EINE EINZIGARTIGE MÖGLICHKEIT TIEFLIEGENDE KRANKHEITSURSACHEN ZU ERKENNEN UND DEN KÖRPER DABEI ZU UNTERSTÜTZEN WIEDER INS LOT ZU KOMMEN.

MESSEN & ANALYSIEREN

- Ganzkörperscreening in nur 8 Minuten mit dem Vitalfeld
- Ganzheitliche kPNI-Analyse
- Versteckte Belastungen finden
- Mögliche Krankheitsursachen entdecken

VITALFELDTHERAPIE

- Energieaufbau und Aktivierung des Zellstoffwechsels
- Belastungen reduzieren (Giftstoffe, Bakterien,...)
- Schmerzen und Entzündungen lindern

WEITERE INFORMATIONEN FINDEN SIE AUF
www.vitalfeldtherapie-huber.at

Vitalfeldtherapiehuber
Aus eigener Hand



Rudolf-Staudinger Straße 6, 4690 Schwanenstadt
Tel. 07673 / 30122, Mobil. 0699 / 10 587 443
Email. mail@physiotherapie-huber.at

www.physiotherapie-huber.at
www.vitalfeldtherapie-huber.at

Terminvereinbarung

Für eine Terminvereinbarung sind wir
telefonisch und persönlich für Sie erreichbar.

Physiotherapiehuber
Aus eigener Hand



„ENDLICH ACHTZEHN“ – JUNGBÜRGERFEIER SCHWANENSTADT

Der 22. Oktober 2021 war ein besonderer Tag für viele Jugendliche. Die Jungbürgerfeier für den Jahrgang 2003 hat stattgefunden, bei der sich insgesamt 78 Jungbürger aus zwölf Gemeinden – Atzbach, Desselbrunn, Manning, Niederthalheim, Oberndorf, Pühret, Redlham, Rüstorf, Rutzenham, Pitzenberg, Schlatt und Schwanenstadt – getroffen haben, um gemeinsam ihre Volljährigkeit zu feiern. Die jungen Staatsbürgerinnen und Staatsbürger waren mit ihren Eltern zu dieser Feier geladen.

Die Jungbürgerfeier hat seit vielen Jahren Tradition in Schwanenstadt. Die Gemeinden bieten den Jugendlichen einen festlichen Rahmen, um in den Kreis der vollberechtigten und vollverantwortlichen Staatsbürger aufgenommen zu werden.



Am Foto v.l.n.r.: StR Ing. Matthias Jenner, Vbgm. Mag. Markus Fischer, StR Mag. Doris Staudinger, Schwanenstädter Jungbürger, Bürgermeister Kons. Karl Staudinger, GR Gerhard Ganglmaier, StR Karl Vesely

Fotoquelle: Julia Schwarzmüller, Schwanenstadt

Zahlreiche Ehrengäste, unter ihnen der Festredner Michael Reisecker (Reiseckersreisen), Herr Bezirkshauptmann-Stv. Mag. Hermann Mühlleitner sowie die Bürgermeister:innen und Gemeindevertreter der teilnehmenden Gemeinden haben der Feier beige-wohnt.

Musikalisch umrahmt wurde die Jungbürgerfeier von der Band „She’s the Man“.

Moderatorin Kathi Hochhold führte in gewohnt charmanter Weise durch den Abend und interviewte einzelne Jungbürger zum Thema „Volljährigkeit – endlich achtzehn“. Alle Jugendlichen bekamen als Erinnerung jeweils einen Jungbürgerbrief sowie die Landeschronik OÖ von ihrem(r) Bürgermeister:in überreicht. Anschließend wurde das Buffet eröffnet und alle konnten sich vom Team des Hotels Lindner aus Vöcklabruck kulinarisch verwöhnen lassen.



CHRISTOPH KOLLMANN
SCHMIEDE UND STAHLBAU

ATZBACHER STRASSE 3, 4690 SCHWANENSTADT, TEL.: +43 664 2515 466, c@christophkollmann.com



eVA CARSHARING

E-Mobilität mit regional erzeugtem Strom betrieben bringt regionale Wertschöpfung und hilft Kosten sparen. Durch neue Formen der Mobilität kann ein Teil des jährlichen Energieverbrauchs eingespart werden und damit der ökologische Fußabdruck verringert werden. Seit August 2018 gibt es den e-Carsharing Verein für die Energieregion Vöckla-Ager, eVA Carsharing genannt. Die Energiemanagerin Sabine Pommer fungiert als Obfrau und Organisatorin, im Vorstand sind VertreterInnen aus den Gemeinden.

In Vöcklabruck, Schwanenstadt und Ungenach betreibt der Verein einen Standort. Die Kosten sind für Mitglieder in Schwanenstadt 25 cent/km und 2,- € pro Stunde. Die Reservierung erfolgt über eine App oder im Internet. In Schwanenstadt wird demnächst ein E-Auto zentrumsnah beim neuen Pflegeheim stehen.

Ganz einfach wird das E-Carsharing im Video auf der VAMOS-Plattform der Leaderregion Vöckla-Ager erklärt:
eVA e-carsharing – VAMoS – Vöckla-Ager Mocht Sinn (vrva.at).
Und alle Infos finden sie unter <https://www.eva-carsharing.at/>



Gemeinsam mit der Energieregion Vöckla-Ager, OTELO – Transitiongruppe

Infos bei Mag. Sabine Pommer MSc, KEM Vöckla-Ager
www.eva-carsharing.at
www.kemva.at, Tel: 0660/7420691, pommer@kemva.at und
www.vb-transition.at



AUTOHAUS RACHER

SCHWANENSTADT

T 07673/2234
autohaus@racher.at

T 07673/41300
toyota@racher.at

WAHLERGEBNISSE LANDTAGS-, GEMEINDERATS- UND BÜRGERMEISTERWAHL 2021

LANDTAGSWAHL 2021

Wahlsprengel	abgeg. Stimmen	gültige Stimmen	ungültige Stimmen	Liste 1 ÖVP	Liste 2 FPÖ	Liste 3 SPÖ	Liste 4 GRÜNE	Liste 5 NEOS	Liste 6 MFG
001 Sprengel Pfarrzentrum	403	398	5	145	83	64	65	14	19
002 Sprengel evang. Pfarrsaal	373	356	17	139	80	69	47	13	6
003 Sprengel Volksschule	411	397	14	135	103	68	49	7	29
004 Sprengel Kino	472	463	9	163	113	75	53	16	38
005 Sprengel Kindergarten	432	412	20	136	98	80	52	18	27
Summe:	2.091	2.026	65	718	477	356	266	68	119
				35,44%	23,54%	17,57%	13,13%	3,36%	5,87%

Wahlsprengel	abgeg. Stimmen	gültige Stimmen	ungültige Stimmen	Liste 7 KPÖ	Liste 8 BESTE	Liste 9 UBB	Liste 10 CPÖ	Liste 11 R
001 Sprengel Pfarrzentrum	403	398	5	5	0	1	2	0
002 Sprengel evang. Pfarrsaal	373	356	17	2	0	0	0	0
003 Sprengel Volksschule	411	397	14	2	3	0	1	0
004 Sprengel Kino	472	463	9	0	1	1	0	3
005 Sprengel Kindergarten	432	412	20	1	0	0	0	0
Summe:	2.091	2.026	65	10	4	2	3	3
				0,49%	0,20%	0,10%	0,15%	0,15%

GESEHEN GESCHENKT GEFREUT








**moden
zauner**

SCHWANENSTADT

07673 2241

www.moden-zauner.at

DAMENMODE

HERRENMODE

KINDERMODE

GEMEINDERATSWAHL 2021

Wahlsprengel	abgeg. Stimmen	gültige Stimmen	ungültige Stimmen	Liste 1 ÖVP	Liste 2 FPÖ	Liste 3 SPÖ	Liste 4 PUM
001 Sprengel Pfarrzentrum	410	393	17	156	90	71	76
002 Sprengel evang. Pfarrsaal	381	350	31	140	70	79	61
003 Sprengel Volksschule	420	409	11	138	108	90	73
004 Sprengel Kino	488	459	29	189	112	95	63
005 Sprengel Kindergarten	445	426	19	150	109	105	62
Summe:	2.144	2.037	107	773	489	440	335
				37,95%	24,01%	21,60%	16,45%

BÜRGERMEISTERWAHL 2021

Wahlsprengel	abgeg. Stimmen	gültige Stimmen	ungültige Stimmen	Staudinger Doris (ÖVP)	Hochhauser Franz (FPÖ)	Penninger-Seidel Bettina (SPÖ)	Vesely Karl (PUM)
001 Sprengel Pfarrzentrum	411	394	17	188	89	72	45
002 Sprengel evang. Pfarrsaal	381	362	19	165	76	84	37
003 Sprengel Volksschule	425	388	37	145	104	74	65
004 Sprengel Kino	488	471	17	218	96	106	51
005 Sprengel Kindergarten	445	424	21	169	101	109	45
Summe:	2.150	2.039	111	885 (43,40%)	466 (22,85%)	445 (21,82%)	243 (11,92%)

WAHLERGEBNIS DER ENGEREN WAHL DES BÜRGERMEISTERS / DER BÜRGERMEISTERIN

Wahlsprengel	abgeg. Stimmen	gültige Stimmen	ungültige Stimmen	Staudinger Doris (ÖVP)	Hochhauser Franz (FPÖ)
001 Sprengel Pfarrzentrum	363	352	11	262	90
002 Sprengel evang. Pfarrsaal	324	315	9	229	86
003 Sprengel Volksschule	344	334	10	214	120
004 Sprengel Kino	400	382	18	262	120
005 Sprengel Kindergarten	378	357	21	224	133
Summe:	1.809	1.740	69	1 191	549

Wahlberechtigte:	3 392	Wahlbeteiligung:	53,33 %
Abgegebene Stimmen:	1 809	Anteil gültige Stimmen:	96,19 %
Gültige Stimmen:	1 740	Anteil ungültige Stimmen:	3,81 %
Ungültige Stimmen:	69		
Staudinger Doris (ÖVP)	Liste 1	Stimmen	Prozent
		1 191	68,45 %
Hochhauser Franz (FPÖ)	Liste 2	549	31,55 %
		1.740	100,00 %

DER MAZDA 3
GESCHAFFEN UM ZU BERÜHREN



JETZT MIT BIS ZU
€ 3.500 BONUS*



* Aktion gültig bei Kauf eines Mazda3 Neuwagens vom 01.09.2021 bis 31.12.2021. Zulassung bis 31.12.2021. Preisvorteil enthält Händlernachlass, Produktbonus, Leasingbonus, Versicherungsbonus exkl. Metallic. Mazda Plus Finance Leasing (Leasingfinanz) für Mazda3 G 122 Comfort. Anschaffungswert: € 20.690,00. Monatliche Rate € 94,00 Laufzeit: 48 Monate, Fahrleistung: 10.000 km/Jahr Eigenleistung: € 6.207,00 Restwert: € 11.996,62. Angebot freibleibend. Ist der Leasingnehmer Verbraucher, trifft ihn kein Restwertisiko und er ist auch nicht zum Ankauf verpflichtet. Exkl. einmaliger Vertrags- und Bearbeitungsgebühr. Maximaler Bonus bzw. monatliche Rate nur gültig bei Abschluss einer Kfz-, Haftpflicht-, Vollkasko-, Insassenunfall-Versicherung über die Mazda Plus Versicherung (GARANTA Versicherungs-AG Österreich). Mindestvertragsdauer 36 Monate. Angebot gültig bis 31.12.2021. Keine Barablässe möglich. Nicht gültig für bereits getätigte Käufe. Die Aktion ist nicht mit anderen Aktionen kombinierbar und gilt nur für Privatkunden. Nur bei teilnehmenden Händlern. Verbrauchswerte lt. WLTP: 5,3-6,5 l/100 km, CO₂-Emissionen: 120-146 g/km. Symbolfoto.



RÜSTORF 81, 4690 SCHWANENSTADT | TEL. +43 (0) 7673 7440 | WWW.GATT.AT



Vöcklabruck Straße 14/1
4800 Attnang-Puchheim
Tel: +43 (0)7674 67193
office@mastertools.at
www.mastertools.at

25 Jahre Werkzeugmarkt Attnang-Puchheim Ein wahrer Grund zum Feiern!

Der bereits seit 1997 bestehende Werkzeugmarkt ist schon seit 25 Jahren in Attnang-Puchheim vertreten. Unter dem Namen „Langthaler&Wetzlmayr OG“ kann das Unternehmen auf jahrelange Erfahrung in der Welt der Arbeitsgeräte zurückgreifen. Die Umfirmierung auf „Mastertools Langthaler Werkzeug GmbH“ erfolgte durch die Abspaltung des gesamten Pool-Sektors im September 2021. Helmut Langthaler ist nun alleiniger Geschäftsführer.

Dieses Ereignis nutzen wir als Chance für einen Neustart, um das Unternehmen mit unseren alten Werten und Grundsätzen auf modernste Ebene zu führen.



Besuchen Sie
unsere Website!

25 Jahre Jubiläum

*Wir sagen
Danke
unseren treuen
Stammkunden!*



TREUEBONUS

€ 5,-

Gültig bis 31.12.2021

Je Kunde nur ein Bonus einlösbar - ab einem Einkaufspreis von € 25,-

BERICHT DES STANDESAMTS- UND STAATSBÜRGERSCHAFTSVERBANDES SCHWANENSTADT

Im Jahr 2021 sind bis 9. November beim Standesamts- und Staatsbürgerschaftsverband Schwanenstadt – nach Gemeinden aufgegliedert – folgende Personenstandsfälle eingetreten (es sind dies jene Personenstandsfälle, die im Verbandsgebiet beurkundet wurden): ►

66 Todesfälle wurden in Schwanenstadt beurkundet, davon sind 35 im Standesamtsbereich Schwanenstadt und 31 in den Krankenhäusern bzw. in anderen Gemeinden verstorben.

Bis auf die drei Hausgeburten wurden alle neuen Erdenbürger der zum Verbandsgebiet gehörenden Gemeinden in den umliegenden Krankenhäusern oder Kliniken geboren.

Gemeinde	Eheschließungen, eingetr. Partnerschaften (EP)		Sterbefälle		Hausgeburten	
	männl.	weibl.	männl.	weibl.	männl.	weibl.
Oberndorf b. Schwanenstadt	3	2	1	4		
Pitzenberg	2	2	1	1		
Pühret	1	1				
Redlham	5	4	2	1	1	1
Rutzenham						
Schlatt	5	6	4	3		1
Schwanenstadt	13	12	22	19		
Auswärtige	6	8	3	5		
Zusammen	70 Personen = 33 Trauungen, 2 EP		66 Sterbefälle		3 Hausgeburten	

In den einzelnen Verbandsgemeinden konnten insgesamt folgende Geburten verzeichnet werden: ►

Bei 16 Kindern wurden die Anerkennung der Vaterschaft und für 17 Kinder die gemeinsame Obsorgeerklärung am Standesamt Schwanenstadt beurkundet.

Zusätzlich zu den Namensbestimmungen, die im Zuge einer Eheschließung oder eingetragenen Partnerschaft durchgeführt wurden, haben 23 Personen (Erwachsene und Kinder) Ihren Familiennamen durch Erklärung geändert.

Im Berichtszeitraum wurden 82 Staatsbürgerschaftsnachweise ausgestellt, wovon neun aus der Gemeinde Oberndorf, zwei aus Pitzenberg, fünf aus Pühret, zwölf aus Redlham, vierzehn aus Schlatt und 37 aus Schwanenstadt beantragt wurden. Drei Staatsbürgerschaftsnachweise wurden für Bürger, die nicht im Verbandsgebiet gemeldet sind, ausgestellt.

Gemeinde	Knaben	Mädchen	Gesamt
Oberndorf b. Schwanenstadt	5	5	10
Pitzenberg	4	1	5
Pühret	3	2	5
Redlham	6	13	19
Rutzenham	0	0	0
Schlatt	14	6	20
Schwanenstadt	17	17	34
Zusammen	49	44	93

DIE ZEIT IST REIF, FÜR NEUE ANSPRÜCHE.

Qualitativer Innenausbau von Ihrem Tischler.

MARKUS MUHR

QUALITÄT. SEIT 1919.

Markus Muhr
Tischlerei & Technisches Büro
Stadtplatz 33, 4690 Schwanenstadt
+ 43 (0) 7673 2316
office@markus-muhr.at
www.markus-muhr.at

FAIE
IHR FACHMARKT

Mo-Fr. 8:30-18:00, Sa 8:00-12:00
Handelsstraße 9, 4844 Regau
07672/716-0, www.faie.at

nur **159,⁹⁵**



Lade- und Starthilfegerät LG30

Leistungsstarkes, robustes Lade-Startgerät bis max. 30 Amp. Durch 6/12/24V Spannungsschalter für alle Batterien und Fahrzeugtypen geeignet. Durch das serienmäßige 3m Fernstartkabel auch ideal als Starthilfegerät bis max. 100 A verwendbar. Bestens für alle PKW und Klein-LKW Typen geeignet.



nur **239,-**

Kombi Steckschlüsselsatz, 100-tlg. 1/2" - 1/4"

Kompletter Werkzeugsatz aus dem Haus Gedore mit universeller Zusammenstellung für alle Einsätze. Als Grundausrüstung für anspruchsvolle Anwender ideal geeignet.

Glühweintopf mit Ablaufhahn

Einkochautomat mit Ablaufhahn – idealer Glühwein oder Suppentopf. Zweischichtig emailliert, hitze- und säurebeständig. Deckel aus schlagfestem Kunststoff. Leistung 1800W, Inhalt 27l (14 Stk. 1l Gläser)

nur **139,-**



Aktionen gültig solange Vorrat reicht.

www.richtiges-werkzeug.com
10.000e Qualitätswerkzeuge in einem Shop



**KLING. LÖCKCHEN.
KLINGELINGELING.**

**HAAR
DESIGN
FRISEUR
STUDIO
EVA.**

Wir verzichten wieder auf kleine Weihnachtsgeschenke für unsere Kundinnen und Kunden.

DAFÜR SPENDEN WIR!

So macht schenken zur Weihnachtszeit für uns nicht nur noch mehr Freude, sondern auch Sinn.



DIE HAAR-DESIGNERINNEN • 4690 Schwanenstadt • Stadtplatz 11 • Telefon 07673-5101 • E-Mail haar-design@aon.at

www.haar-design-eva.at

18. INTERNATIONALER KINDER- UND JUGENDBUCHWETTBEWERB „Über Ströme, Seen und Meere“

Zur Prämierungsfeier des 18. Internationalen Kinder- und Jugendbuchwettbewerbs der Stadtgemeinde Schwanenstadt waren zahlreiche Gäste aus mehreren Bundesländern Österreichs, aus Italien und Slowenien angereist. Da aufgrund der Corona-Krise der Wettbewerb auf die Jahre 2020/21 ausgedehnt wurde, freuten sich viele der Prämierten schon längere Zeit auf die Entgegennahme ihrer Preise, die von Musikstücken der Schüler/innen der Landesmusikschule Schwanenstadt feierlich begleitet wurde.

Die Interviews von Kathi Hochhold mit den Hauptpreisträger/innen der jeweiligen Kategorien von Volksschule, Hauptschule, Unter- und Oberstufe Gymnasium bis zu den Erwachsenen sowie die ausgestellten prämierten Bücher gaben ein facettenreiches Bild zum Zugang des Rahmenthemas „Über Ströme, Seen und Meere“.

Das Gewinnerbuch „Bartolos Reise auf dem Wasser“ wurde von Eleonora Bellini (Text) aus Borgo Ticino und Maria Mariano (Illustration) aus Venedig verfasst. Das Buch erzählt von der Reise des Mäuserichs Bartolo durch Bäche und Flüsse, von der Quelle bis zur Meeresmündung und folgt einem erzieherischen Ziel: Mit dem Schutz der Umwelt möge für die Zukunft der Welt ge-



Fotocredit: Fotowerkstatt Hofstätter

Am Foto v.l.: Bgm. Kons. Karl Staudinger, Dr. Michael Aichmayr, Eleonora Bellini, Maria Mariano, Prof. Mag. Dr. Markus Vorauer, Mag. Hannah Vulcana Kriechbaum

handelt werden, was sowohl der Entwicklung junger Persönlichkeiten als auch der Verantwortung gegenüber der Gesellschaft dient. Das in einer dreisprachigen Ausgabe (deutsch, italienisch, slowenisch) publizierte Gewinnerbuch „Bartolos Reise auf dem Wasser“ ist am Stadttamt Schwanenstadt zum Preis von € 10,00 erhältlich.

Dahoam.

Wir glauben an die Region und die Menschen die dort leben.

www.sparkasse-ooe.at

SPARKASSE

Oberösterreich

[f](#) [t](#) [i](#)

#glaubandich



Internationaler Kinder- und Jugendbuchwettbewerb der Stadtgemeinde Schwanenstadt Auf Schmetterlings- und Schwanenflügeln



19. Internationaler Kinder- und Jugendbuchwettbewerb 2022 der Stadtgemeinde Schwanenstadt

In Zusammenarbeit mit der Gemeinde Bordano (Friaul) mit dem seit 1997 stattfindenden internationalen Kinder- und Jugendbuchwettbewerb *Sulle ali delle farfalle e dei cigni*, sowie der Gemeinde Sacile/Friaul, dem Studienzentrum für Jugendliteratur „Alberti“ in Triest, dem Circolo Athena in Belpasso, der Gemeinde Belpasso und der Universität Salzburg (Fachbereich Romanistik) wird in Schwanenstadt 2022 zum neunzehnten Mal der Internationale Kinder- und Jugendbuchwettbewerb **Auf Schmetterlings- und Schwanenflügeln** ausgeschrieben. Der Name des Wettbewerbs nimmt Bezug auf das Symbol des Schmetterlings für Bordano und des Schwans für Schwanenstadt.



Thema junge Menschen sowohl mit Überlieferungen vertraut machen als auch im Rahmen dieser Einbettung neue Perspektiven in Krisenzeiten eröffnen

Die in den Geschichten beschriebenen Begegnungen und Abenteuer können Personen oder Figuren behandeln, aus der Perspektive dieser erzählen, aber auch in der Ich-Form dargestellt werden. Auch Tiere, Pflanzen oder Phantasiefiguren können stellvertretend für das Dichter-Ich stehen und zu Protagonisten werden.

Im Sinne der Förderung der Jugend, wertvoller Kinder- und Jugendliteratur und der Entdeckung von Begabungen lädt die Stadtgemeinde Schwanenstadt herzlich zur Teilnahme und Mitgestaltung an diesem Wettbewerb ein.

Das Rahmenthema für das Jahr 2022 lautet:

*„Durch Zeiten und Räume“
„Attraverso tempi e spazi“
„Skozi čas in prostor“*

Das Thema „Durch Zeiten und Räume“ lädt dazu ein, sich nicht nur literarischen Vorbildern zuzuwenden und sich von Mythen, Traditionen, Überlieferungen und Abenteuerfreude inspirieren zu lassen, sondern auch über die gegenwärtige Krisenzeit zu reflektieren: Gerade Zeiten der Krise verbinden uns mit Zeiten und Räumen, sei es rückwirkend über die Auseinandersetzung mit vergangenen Epochen, welche uns nun wieder näher und lebendiger vor Augen treten und uns selbst Geschichte wieder lebendig machen, sei es im Entwurf von Utopien, von Träumen, Sehnsüchten und Vorstellungen über ideale Räume und Welten in erhofften besseren Zeiten. Utopien haben die Literaturgeschichte, beginnend von Platons „Atlantis“, über den Traum des Fliegens in Ovids „Metamorphosen“, über ideale Lebensentwürfe in Giovanni Boccaccios „Dekameron“, über die Welt der „Arcadia“ in der Schäferdichtung mit der Sehnsucht nach einer Goldenen Zeit, bis zur Gattung der Zeitreise, wie in „Gullivers Reisen“ von Jonathan Swift, gestaltet. Ebenso haben sie in der Begegnung mit einem utopischen Raum, etwa in Stevensons „Robinson Crusoe“ sowie in H.G. Wells „Time Machine“, die Erschließung von Zeiten und Räumen in der „Science Fiction“ bis ins Weltall hinaus auf der Suche nach neuen Lebensmöglichkeiten begleitet.

In künstlerischer Auseinandersetzung über die Verbindung von wegweisenden kulturhistorischen und literarischen Traditionen und deren Bedeutung bis zur aktuellen Gegenwart möge das

Es wird eingeladen, auch mediale Zugänge und Verarbeitungsmöglichkeiten anzuwenden und Bücher auch intermedial zu schaffen. Traditionell ist das Kinderbuch in seiner bildhaften Erzählweise eng mit dem Film verbunden. Intermediale Verflechtungen und deren Präsentationsformen werden begrüßt. Die im Original oder in qualitätsvoller Kopie eingereichten Werke können somit auch zusätzlich von weiteren medialen Formen begleitet werden.

Die bisherigen Kategorien für die Teilnehmenden werden 2022 erstmals um die Kategorie „Kurzfilm – Video“ erweitert: Die Abfolge der Bilder in Kinderbüchern ist durchaus mit der Bewegungsabfolge im Film verwandt. Gerade junge Menschen haben sich mit der Aneignung neuer technischer Möglichkeiten schon intensiv mit Gestaltung von Filmen und deren formalen Besonderheiten beschäftigt und diese schon selbst, häufig im Team, geschaffen. Die Dauer eines Filmes sollte unter 20 Minuten betragen.

Die Wahl des konkreten Titels der Einsendung steht innerhalb des genannten Rahmenthemas frei, es soll sich lediglich auf das zuvor genannte Thema beziehen.

Zur Teilnahme eingeladen sind Interessenten aus Schwanenstadt, Österreich, Europa und aus Übersee, die ein illustriertes Kinder- oder Jugendbuch im Rahmen des genannten Themas verfassen wollen. Die Werke können in der jeweiligen Muttersprache, aber auch zwei- oder mehrsprachig eingereicht werden. Nach der Begutachtung durch eine internationale Jury findet die Prämierung der ausgewählten Preisträger voraussichtlich am Samstag, 24.9.2022, 15:00 Uhr, im Franz Xaver-Süßmayr-Saal der Landesmusikschule Schwanenstadt, statt. Der Juryentscheid über die Preisträger wird ab Anfang Juli 2022 unter www.schwanenstadt.at im Internet veröffentlicht.

Die Preise werden in den folgenden Sektionen vergeben:

- 1.) Volksschule
- 2.) Hauptschule, Neue Mittelschule, Unterstufe Gymnasium
- 3.) Oberstufe Gymnasium, Berufsschule, Polytechnische Schule, Berufsbildende Schule, Fachschule

- 4.) Studierende an Universitäten, Fachhochschulen und Pädagogischen Akademien
- 5.) Erwachsene
- 6.) Kurzfilm und Video (max. 20 Minuten)

Die Höhe des Preisgeldes beträgt pro Sektion für den 1. Preis € 333,-, für den 2. Preis € 222,-, für den 3. Preis € 111,-. Weitere erfolgreiche Arbeiten erhalten einen „Spezialpreis der Jury“ oder eine „Besondere Erwähnung der Jury“, die ebenfalls mit einem Geldpreis verbunden sind.

Zusätzlich wird mit Beschluss der Jury eines der prämierten Bücher durch Publikation gefördert und somit auch Interessenten und dem Buchmarkt zugänglich gemacht. Die Kataloge und Gewinnerbücher der Jahre 2003 bis 2021 sind am Stadamt Schwanenstadt bestell- und erwerbbar (aktueller Preis: EUR 10,-). Mit der Prämierung eines Werkes erwirbt das Stadamt Schwanenstadt die Publikationsrechte für das Gewinnerbuch.

Die verfassten und gestalteten Originale oder deren Farbkopien in sehr guter Qualität müssen bis spätestens **Freitag, 24. Juni 2022, 16:00 Uhr** am Stadamt Schwanenstadt einlangen.

Adresse: Stadamt Schwanenstadt, Stadtplatz 54,
A-4690 Schwanenstadt.

Für die Rücksendung der Arbeiten aus dem Ausland müssen € 15,- als Portospesen beigelegt werden. Die Wettbewerbsbeiträge können aber auch bei der Prämierungsfeier abgeholt werden.

Gestaltungsrichtlinien:

Format: 21x21 cm, Umfang (Kern): 18 bis maximal 22 Seiten, zusätzlich soll auch der Umschlag im gleichen Format gestaltet werden.

Wichtig ist es, auf die Verbindung von Text und Illustration zu achten. So kann z.B. die linke Seite den Text, die rechte Seite die Illus-

tration zeigen, Text und Illustration können aber auch gemeinsam auf den jeweiligen Seiten präsentiert werden. Der Umfang des Textes richtet sich nach der Art der Gesamtgestaltung des Buches. Bei Kinderbüchern sollte er jedoch wegen der besonderen Bedeutung des Illustrationsteils nicht zu umfangreich sein.

Die Bücher können auch von Gruppen oder einer ganzen Schulklasse geschaffen werden. Oft erweist sich auch eine Zusammenarbeit von zwei Personen bei der Aufteilung in Text- und Bildteil als zielführend.

Das für den Wettbewerb eingereichte Buch muss auf einem eigenen Blatt von folgenden Informationen begleitet werden:

- ⇒ Titel des Buches, Kategorie, Name und Vorname des Autors/der Autorin bzw. der Autoren, Adresse, Telefon und Mailadresse, besuchter Schultyp oder/und Geburtsjahr;
- ⇒ bei Schulprojekten: Name, Adresse, Kategorie und Telefon der Schule, Klasse, Namen der beteiligten Schüler und des/der Projektverantwortlichen oder der Lehrkraft sowie Mailadresse der Verantwortlichen.

Bitte fügen Sie Ihrer Einsendung eine genaue Auflistung aller Beilagen bzw. vom Inhalt Ihres eingesandten Kuverts an.

Projektkoordination und Auskünfte in Italienisch:

Dr. Michael Aichmayr (michael@aichmayr.com)

Auskünfte in Slowenisch:

Dr. Peter Fantur (p.fantur@aon.at)

Auskünfte erteilt das Stadamt Schwanenstadt,
Frau Eckstein, Tel. Nr. +43 (7673) 2255-232,
(kulturamt@schwanenstadt.ooo.gv.at)



MTS

Motoren- und Turbolader-Service
KFZ-Werkstatt und Ersatzteile



KFZ-Reparaturen & Rundumservice bei der Firma MTS in Schwanenstadt



Aus- und Einbau,
sowie Reparatur von
Turboladern und
Ladedruckstellern



Instandsetzung aller Verbrennungsmotoren

Bei uns erhalten Sie auch sämtliche **Ersatzteile** für Ihr Fahrzeug, egal ob PKW, LKW, Motorrad oder Mopedauto.

- KFZ-Reparatur
- KFZ-Service bei sämtlichen Automarken
- Klimaservice
- Reparatur Karosserieschäden
- Versicherungsabwicklung
- Reparatur Steinschlag (Glas)
- Windschutzscheibentausch
- Spureinstellung
- Reifen (Neukauf, Wechsel, Einlagerung)
- **NEU: Automatik-Getriebeölspülung**



Pickerlüberprüfung lt. §57a für
alle PKWs und Anhänger
(bis 3,5 Tonnen)



www.mts-turbolader.at

MTS GmbH

Gürtlerstraße 4 | A-4690 Schwanenstadt

T: +43 (0) 7673 / 75 374

Mail: office@mts-turbolader.at

www.mts-turbolader.at

www.mts-onlineshop.at

Öffnungszeiten:

MO - DO: 08.00 - 12.00 Uhr

13.00 - 17.00 Uhr

FR: 08.00 - 13.00 Uhr



WAS WIRKLICH ZÄHLT

Am Freitag, den 24.9., fand im Süßmayrsaal der LMS Schwanenstadt die Präsentation des Buchs „Was wirklich zählt“ statt. Gerhard Hüttner und Herbert Rössler präsentieren in diesem Buch 12 Personen aus unserer Region, die in Interviewform über ihr ehrenamtliches Wirken erzählen.

In der Begrüßung stellten die Autoren klar, dass es ohne Zweifel sehr viele solcher Menschen gäbe, die man vor den Vorhang holen könnte, weil sie für unsere Gemeinschaft so wertvoll sind. In der Politik, wo unheimlich viel Einsatz geschieht, im Sport, in den vielen Vereinen oder anderen Gruppen und Organisationen. Für dieses Buch wurde eine Auswahl aus den Bereichen Soziales, Kultur und Religion getroffen. Das Buch ist ein Zeichen der Dankbarkeit an diese Vorbilder, Mutmacher, Menschen mit Sinn und Leidenschaft für die Gemeinschaft.

In seiner Laudatio betonte Bezirkshauptmann Dr. Beer die Selbstverantwortung jedes Menschen für ein gelingendes Leben. Er verwies auf die Bedeutung der christlichen Werte für unsere Gesellschaft, die eine gesunde Selbstfürsorge, persönliches Wachstum und Sorge für die Gemeinschaft begründen. Auch im beruflichen Kontext, wie z.B. auf der Bezirkshauptmannschaft würde ein großer Einsatz für ein gutes und funktionierendes Miteinander in der Gesellschaft geleistet. „Wir dürfen uns vor dem Hintergrund aktueller Probleme nicht spalten lassen, sondern wir sollen aktiv für ein konstruktives Miteinander eintreten.“

Kulturstadträtin Mag. Doris Staudinger dankte den ehrenamtlich Engagierten im Namen der Gemeinden und zog einen Vergleich mit den 12 Aposteln, um die Strahlkraft des ehrenamtlichen Wirkens der Anwesenden zu unterstreichen.

Herbert Rössler erläuterte zum Titel des Buches:

Es scheint so, als wenn wir als Autoren das Wissen darüber „was wirklich zählt“ für unser Buch in Anspruch nehmen wollten. Wir meinen aber, dass die Antwort eigentlich trivial ist und wir alle sie kennen und in gewissen Lebensphasen auch besonders spüren. Was wirklich zählt, ist vor allem in erster Linie nicht das, was geld- oder vermögenswert ist, also numerisch gezählt werden kann und auf der Habenseite des Lebens steht.

Was für Viele von uns wirklich zählt hat mit Erfahrungen wie Liebe zu tun, mit geschenkter Zuwendung, mit dem Spüren von Verbundenheit, mit der Erfahrung von Solidarität und Unterstützung.

Bei uns in der Region Schwanenstadt gibt es viele, einzelne oder Gruppen, die andere unterstützen, weil sie verschuldet oder unver schuldet in Not geraten sind, weil sie aus irgendeinem Grund am Rand der Gesellschaft stehen oder weil sie einen Schicksalsschlag erlitten haben.

Was für viele von uns auch zählt, sind Erlebnisse und Erfahrungen, die mit Kultur und Kunst zu tun haben, ein Konzert, eine Ausstellung, ein gutes Buch, ein spannender Film. All das hilft uns, unsere eigene Begrenztheit mitunter zu überschreiten, vermag uns neue Perspektiven und einen anderen Horizont zu eröffnen. Und genau alle diese Möglichkeiten gibt es direkt hier vor Ort in Schwanenstadt und Umgebung, mit dem Kulturabo, den Konzerten der Vereine, dem Kirchenchor, der Bücherei, dem Filmclub, der Stadtturm-galerie ...

Schließlich bedürfen wir im Laufe unseres Lebens immer wieder, oft in Krisensituationen, an Wendepunkten des Lebens, zu besonderen Festzeiten auch einer stärkenden, spirituellen Wegbegleitung.

Im Besonderen gilt das für die Suche nach dem Größeren, nach der Transzendenz, nach Gott. Schön, dass wir in Schwanenstadt auch solche Wegbegleiter unter uns haben.

Das Buch ist derzeit im Nachdruck und sollte ab Mitte Dezember wieder im GEA-Geschäft am Stadtplatz, in der Bücherei und bei den Autoren erhältlich sein.



STADTTURMGALERIE SCHWANENSTADT

Die Stadtturmalerie Schwanenstadt ist jährlich Austragungsort von Ausstellungen. Die national und international renommierten Künstler*innen bringen die hohe Kunst nach Schwanenstadt. Im 2. Halbjahr 2021 stellten insgesamt vier Künstlerinnen aus.

Im September waren Werke von Angelika Offenhauser (Siebdrucke) und Helmut Putzer (Zeichnungen) zu sehen. ►

Der in Oberösterreich geborene und im Waldviertel lebende Künstler Gerald Nigl stellte in der Stadtturmalerie Schwanenstadt seine farbenfrohen, intensiven und schönen Werke unter dem Titel „farb:LANDSCHAFTEN“ aus. Gerald Nigl ist Maler und auch Schriftsteller. Kostproben aus seinen Gedichten und Romanen hat er bei einer Finissage zum Besten gebracht. ►

Die dritte Ausstellung zeigt Werke von Evelyn Kreinecker.

Ausschnitt aus
„For Future 2“,
Acryl Lack, Kohle,
Öl auf LW,
160 x 90 cm, 2019



v.l.n.r. Künstler Gerald Nigl, Bürgermeisterin Mag. Doris Staudinger, Geschäftsstellenleiter Oberbank Matthias Huprich bei der Vernissage



Dr. med. Alexander Schwertner

Wahlarzt für Orthopädie und Traumatologie

Schwerpunkt Fußchirurgie, Sportverletzungen, Infiltrationstherapie (ACP)

www.drschwertner.at

ordination@drschwertner.at

Tel: 07673 41888

Ordination Wels - Vogelweiderstraße 3B, 2. Stock, 4600 Wels
Montag, 8 - 14 Uhr

Ordination Schwanenstadt - Rosenweg 5, 4690 Schwanenstadt
Mittwoch, 16 - 19 Uhr

Ordinationstermin nach Vereinbarung

MUSIKABO-KONZERT „BEETHOVEN-BRAHMS“

Am Donnerstag, 21.10.2021 fand das Musikabo-Konzert „Beethoven-Brahms“ – Klarinette, Cello und Klavier – im Franz-Xaver-Süßmayr-Saal in der Landesmusikschule Schwanenstadt statt.

Gerald Pachinger (Soloklarinetist der Wiener Symphoniker), Markus Pouget (Solocellist des Mozarteum Orchesters Salzburg) und Michael Weingartmann (Klavier) gestalteten einen Abend rund um das Thema „Klarinetten-Trio“.



©Stadtamt

v.l.n.r.: Michael Weingartmann, Mag. Doris Staudinger, Markus Pouget, Gerald Pachinger, Bgm. Kons. Karl Staudinger



Maschinenring

**Die Profis
vom
Land**

**Sicherheit zu
jeder Tageszeit**

**Garantierte
Haftung &
Sicherheit**

Ihr EXTRA

Unser starkes Winterdienst-Team befreit Ihre Parkplätze, Zufahrtswege und Gehsteige von Eis und Schnee. Wir übernehmen die Haftung und Risiken gemäß § 93 Absatz 1 der StVO.

Maschinenring Schwanenstadt
schwanenstadt@maschinenring.at
Tel: 05-9060-454



Stammtisch für pflegende Angehörige



im Bertha von Suttner-Haus,
Rainerpark, Schwanenstadt | Begleitung: DGKS Snezana Vidovic
am Dienstag, den 7. Dezember 2021

Nähere Informationen im Alten- und Pflegeheim Schwanenstadt, Tel. (07673) 23 93-0 oder
verwaltung.sh@schwanenstadt.ooe.gv.at

ADVENTSCHNITTEN

Zutaten:

- 5 dag Margarine
- 3 dag Staubzucker
- 2 Eier
- 10 dag dunkle Kuvertüre
- Salz
- 3 dag Kristallzucker
- 1 Pkg. Vanillezucker
- 8 dag Vollkornmehl
- 5 dag Walnüsse gerieben
- 3 EL Milch



Rumglasur:

- 10 dag Staubzucker
- 2 EL Rum 80%
- 5 dag gehackte Haselnüsse zum Bestreuen
- Backpapier

Zubereitung:

Margarine mit Staubzucker schaumig rühren und die Dotter nach und nach zugeben.

Schokolade in der Mikrowelle schmelzen und unterrühren.

Eiklar mit Salz zu Schnee schlagen, Kristall- und Vanillezucker einschlagen und unter die Masse heben.

Mehl mit Walnüssen vermengen und ebenfalls unterziehen.

Masse auf ein mit Backpapier ausgelegtes Blech ca. 2 cm hoch streichen und auf mittlerer Schiene bei 200°C ca. 18 min backen.

Für die Glasur den Zucker mit Rum verrühren und gleichmäßig auf dem warmen Gebäck auftragen und glatt streichen.

Wenn sich die Glasur zu trüben beginnt, den Kuchen mit einem scharfen Messer in 4x4 cm große Stücke schneiden und mit gehackten Haselnüssen bestreuen.



www.**SCHIERL**.at

HEIZUNG, SANITÄR
HORIZONTALBOHRUNGEN

SCHWANENSTADT

TELEFON 0 76 73/69 70 • FAX DW18 • EMAIL OFFICE@SCHIERL.AT

**Wir wünschen allen SchwanenstädterInnen
frohe Festtage und ein gutes, neues Jahr!**

Gesunde Gemeinde informiert



HAUSMITTEL – BEWÄHRTE ANWENDUNGEN

Hausmittel erleben gegenwärtig eine Renaissance und erfreuen sich immer größerer Beliebtheit. Bei leichten Beschwerden sind Hausmittel einfach naturheilkundliche Maßnahmen, die den Körper bei Krankheiten und Beschwerden für eine Linderung unterstützen. Ob bei Magen-Darm-Problemen, Venenschmerzen oder Insektenstichen, bewährte Hausmittel wurden in vielen Familien von Generation zu Generation weitergegeben und helfen Beschwerden zu lindern.

Schon unsere Großmütter wussten, Essigpatscherl wirken fiebersenkend und Topfenwickel helfen bei Halsschmerzen und Entzündungen. Ob kalt oder warm, Wickel und Umschläge zählen zu den klassischen Hausmitteln und ihre Anwendungsmöglichkeiten sind vielfältig. Sie helfen, die körpereigenen Selbsthilfekräfte zu aktivieren und unterstützen die Linderung der Beschwerden.

Neben den Wickeln sind Tees beliebte Hausmittel. Heilkräuter-Tees werden nicht nur getrunken – sie eignen sich auch für Mundspülungen und zum Inhalieren. Zum Beispiel wird als einfaches Hausmittel gegen Halsschmerzen das Gurgeln mit Salbeitee empfohlen. Dafür sollte der Tee eher stark zubereitet sein. Es kann, muss aber

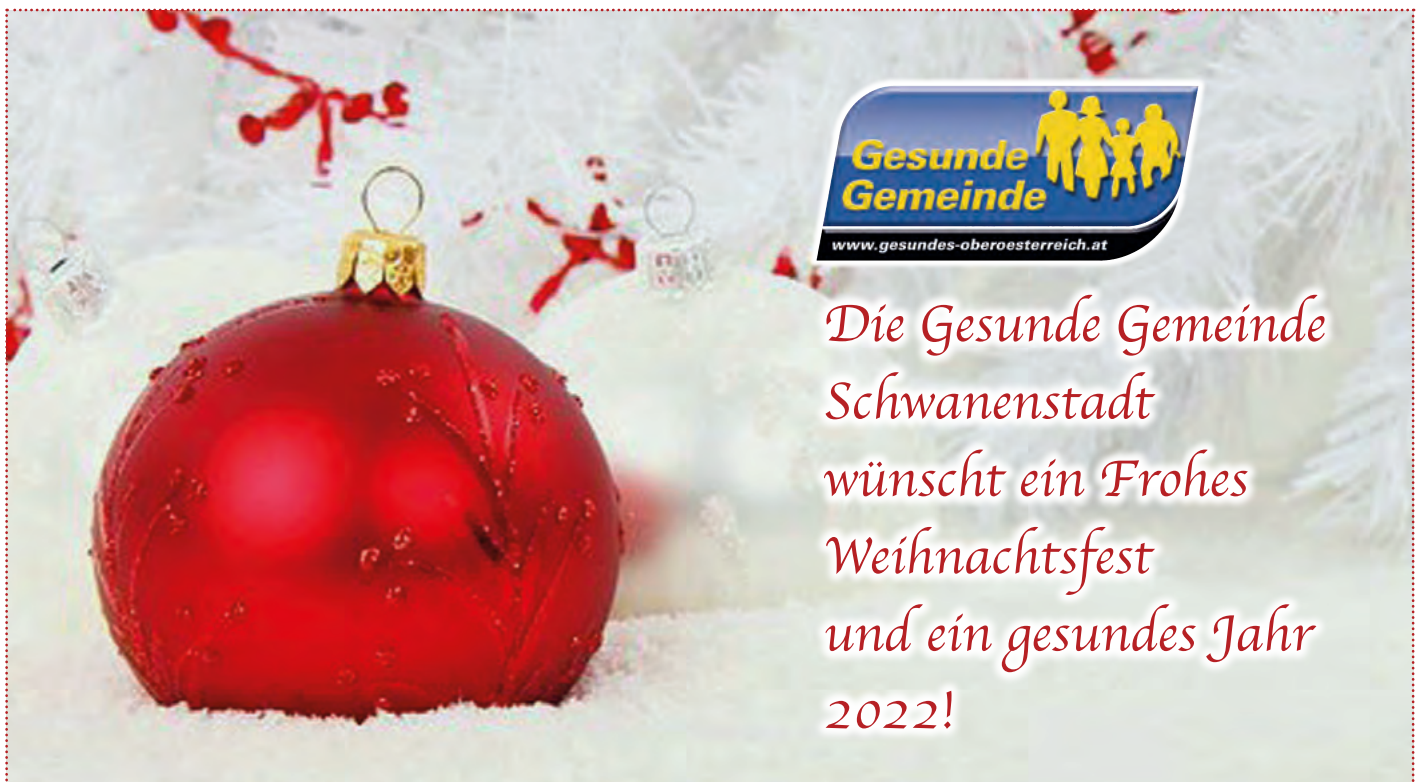
nicht geschluckt werden (bitterer, adstringierender Geschmack), drei bis fünfmal täglich wiederholen. Salbei wirkt entzündungshemmend und beruhigt die Schleimhäute.

Hausmittel Zwiebelschmiere

Und wer kennt nicht die altbekannte Zwiebelschmiere unserer Omas zur Linderung des Hustens. Der Saft der Zwiebel besitzt eine entzündungshemmende und schmerzlindernde Wirkung. Zwiebelschmiere lässt sich relativ einfach und schnell herstellen. Dafür wird eine kleingeschnittene Zwiebel in heißem Fett gedünstet. Wichtig dabei ist, die Zwiebel muss glasig bleiben. Dann auf ein Geschirrtuch aufstreichen, das Tuch zusammenfalten und noch warm auf die Brust auflegen, ein Handtuch darüberlegen und mit einer Decke zudecken.

Natürlich können Hausmittel keinen Arztbesuch ersetzen. Tritt durch die Anwendung von Hausmitteln keine Linderung der Beschwerden ein, bitte unbedingt einen Arzt aufsuchen!

Quelle: Ärztekammer für Oberösterreich



Sauna SchwanenStadt

rundum gesund

Sport- und Freizeitanlagen GesmbH
Freizeitpark 3 · 4690 Schwanenstadt · Tel: 07673-2028



Gönnen Sie sich
erholende Stunden in
der Erlebnissauna in der
Tennishalle Schwanenstadt,
Freizeitpark 3.

**Ein Saunavergnügen belebt die Sinne und fördert die Gesundheit.
Unsere Erlebnissauna bietet Ihnen:**

- **Dampfsauna, Biosauna** bis max. 60°, **Normalsauna** bis 90°
- Abkühlung finden Sie in der **Duschgrotte mit Kaltnebelbrause, Kübeldusche, Schwall- und Normalbrause, mit dem Kneippschlauch** und in der **Kaltwasserwanne**.
- Weiters stehen ein **Kneipp-Wat-Becken**, ein **Liegebereich**, ein eigener **Ruheraum** und eine **Freiterrasse** zu Ihrer Verfügung.

Saunatarife

Einzeleintritt (ohne Zeitlimit)	€ 8,00
10er-Block für Erwachsene	€ 73,00
Seniorentarif (ab 60.Lj/55.Lj)	€ 6,50
Vormittagseintritt bis 13.00 Uhr	€ 6,00
10er-Block am Vormittag	€ 52,50
Seniorentarif (ab 60. Lj/55. Lj)	
vormittags bis 13.00 Uhr	€ 5,00
Jugendliche bis 16 Jahre	€ 5,00
Aktivsport-Eintritt max. 2 Stunden (gilt nur, wenn am selben Tag auch eine Tenniseinheit gespielt wird)	€ 4,00
Familieneintritt (Vater, Mutter, mind. 1 Kind)	€ 18,00

alle Preise inkl. Umsatzsteuer

Öffnungszeiten Winter 2021/22

Montag	geschlossen
Dienstag	geschlossen
Mittwoch	9 – 19 Uhr Damen 19 – 22 Uhr gemischt
Donnerstag	9 – 19 Uhr Herren 19 – 22 Uhr gemischt
Freitag	9 – 19 Uhr Damen 19 – 22 Uhr gemischt
Samstag	8 – 19 Uhr Herren 19 – 22 Uhr gemischt
Sonntag	9 – 22 Uhr gemischt

**Wir freuen uns sehr über Ihren Besuch und wünschen
Ihnen erholende Stunden in der Erlebnissauna.**

Das Saunateam

3-G-Regeln beachten!

ÄRZTE IN SCHWANENSTADT

Akad. Grad	Name	Fachgebiet/ Ordinationszeiten	Straße	PLZ, Ort	Telefon
Dr.med.	Berger Thomas <i>Wahlarzt</i>	Facharzt für Haut- u. Geschlechtskrankheiten Dienstag von 16.30 - 19.30 und nach Vereinbarung	Stadtplatz 29 /2. Stock	4690 Schwanenstadt (0699) 171 201 06	(07673) 40 909 od.
Dr. med.	Dragosits Ernst <i>Wahlarzt</i>	Facharzt für Augenheilkunde Do 8.00 - 14.00 Termin nach Vereinbarung, Abendtermine möglich	Gesundheitszentrum Rainerpark 1	4690 Schwanenstadt	(0664) 735 085 28
Dr.med.	Edlinger Gunar <i>Wahlarzt</i>	HNO-Arzt Di 15.00 - 18.00 und Fr 9.00 - 12.00 und nach telefonischer Vereinbarung	Gesundheitszentrum Rainerpark 1	4690 Schwanenstadt	(07673) 41244
Dr.med.	Gottschall Elisabeth <i>Kassenarzt</i>	praktische Ärztin Mo 08.00 - 11.00 und 16.00 - 18.00, Di 14.00 - 17.00, Mi, Do und Fr 08.00 - 11.00	Desselbrunn 142	4693 Desselbrunn	(07673) 76060
Dr.med.	Jitar Lucia <i>Wahlarzt</i>	Fachärztin für Innere Medizin Di 10.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 19.00 Uhr, Mi 15.00 - 18.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung	Stadtplatz 29	4690 Schwanenstadt	(07673) 75 342
Dr.med.	Keiper Johannes <i>Kassenarzt</i>	Augenarzt Mo, Do, Fr 08.00 - 12.00, Di 15.00 - 17.00, Mi 09.00 - 15.00, und nach Vereinbarung	Salzburger Straße 2	4690 Schwanenstadt	(07673) 57 57
Dr.med.	Kravutske Thomas <i>Kassenarzt</i>	Frauenheilkunde und Geburtshilfe Mo 15.00 - 19.00, Di 08.30 - 12.00 und 14.00 - 18.00, Mi 08.30 - 10.00, Do und Fr 08.30 - 12.00 und nach telefonischer Vereinbarung, alle Kassen und privat	Sparkassenplatz 2/1	4690 Schwanenstadt	(07673) 29 99
Dr.med.	Pass Gerald <i>Wahlarzt</i>	Facharzt für Orthopädie und Orthopädische Chirurgie Mo 8.00 - 13.00 und Do 16.00 - 18.00	Gesundheitszentrum Rainerpark 1	4690 Schwanenstadt	(0676) 742 712 4
Dr.med. Dent	Reichenfelser Karin <i>Kassenarzt</i>	Zahnärztin Mo und Mi 08.00 - 12.00; Di und Do 08.00 - 12.00 und 15.00 - 19.00; Fr 08.00 - 11.00	Gmundner Straße 20	4690 Schwanenstadt	(07673) 41756
Dr.med.	Schlömmner Eduard <i>Kassenarzt</i>	praktischer Arzt Mo, Di, Mi., Fr. 08.00 - 12.00, Mo u. Do. 17.00 - 19.00, Sa keine Ordination	Römerstraße 5	4690 Schwanenstadt	(07673) 47 67
Dr.med.	Schwertner Alexander <i>Wahlarzt</i>	Facharzt für Orthopädie und Traumatologie Mi 16.00 - 19.00 nach Vereinbarung	Rosenweg 5	4690 Schwanenstadt	(07673) 41888
M.Sc.	Sulik Petra <i>Wahlarzt</i>	Zahnärztin Mo, Di, Do 09.00 - 15.00, Mi geschlossen, Fr 09.00 - 13.00	Gesundheitszentrum Rainerpark 1	4690 Schwanenstadt	(07673) 411 94
Dr.med.	Tuschner Christoph <i>Kassenarzt</i>	praktischer Arzt Mo und Do 08.00 - 12.00, Di 13.00 - 19.00, Mi 16.00 - 18.00, Fr 10.00 - 14.00	Redlham 1/2	4846 Redlham	(07674) 67007
Dr.med.	Wittmann Berthold <i>Kassenarzt</i>	praktischer Arzt Mo - Fr 07.30 - 11.30 und Do 17.00 - 19.00	Südtiroler Straße 14	4690 Schwanenstadt	(07673) 32 36
Dr.med.	Wolschner Ingrid <i>Kassenarzt</i>	Zahnärztin Mo - Fr 08.00 - 12.00, und nach Vereinbarung, telefonische Voranmeldung erbeten	Mühlfeldstraße 6	4690 Schwanenstadt	(07673) 35 64
Dr.med. vet	Schnötzing Dietmar	Tierarzt Mo - Fr 09.00 - 19.00, Sa 09.00 - 12.00, So 11.00 Uhr sowie täglich nach Vereinbarung, Notfälle täglich 0-24 Uhr	Mühlfeldstraße 2	4690 Schwanenstadt	(07673) 69 24

SPRECHTAGE

Bezirksgericht Vöcklabruck

Amtstage finden beim **Bezirksgericht Vöcklabruck**, Ferdinand-Öttl-Straße 12, 4840 Vöcklabruck, jeweils **dienstags in der Zeit von 8.00 bis 12.00 Uhr** statt.

Terminvereinbarungen unter der Tel.-Nr. 057/60121/48120.

Montag bis Freitag von 8.00 – 12.30 Uhr und

Dienstag von 13.00 – 15.00 Uhr.

Pensionsversicherungsanstalt

Jeweils von Montag bis Donnerstag von 8.00 – 14.00 Uhr bei der OÖ Gebietskrankenkasse, Geschäftsstelle Vöcklabruck. Um telefonische Voranmeldung unter der Tel.-Nr. 05/7807/363900 wird gebeten.

Internationale Rentenberatung

Landesstelle OÖ, Bahnhofplatz 8, Terminal Tower, Linz, jeweils telefonische Voranmeldung unter 05/0303.

Frauen- und Familienberatungsstelle

Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat von 9.00 – 11.00 Uhr in Vöcklabruck, Brucknerstraße 27.

Mobile Pflege und Betreuung des Roten Kreuzes Vöcklabruck:

(Wir bieten KEINE Familienhilfe im klassischen Sinn an!)
Herr Weintögl Alexander, Bezirkspflegedienstleiter für den Bezirk Vöcklabruck, Tel.: 07674/63 200
oder per Mail: yb-mpb@o.rotekreuz.at

APOTHEKENDIENST

05.12.2021	Apotheke in der Varena, 4840 Vöcklabruck
08.12.2021	Apotheke Puchheim, 4800 Attnang-Puchheim
(Maria Empfängnis)	See-Apotheke, 4861 Schörfling a. A.
12.12.2021	Anna-Apotheke, 4800 Attnang-Puchheim
	Rosenwind Apotheke, 4863 Seewalchen
19.12.2021	Apotheke zum Schwarzen Adler, 4840 Vöcklabruck
25.12.2021	Apotheke Schöndorf, 4840 Vöcklabruck
(Christtag)	
26.12.2021	Maut-Turm Apotheke, 4850 Timelkam
(Stefanitag)	Apotheke am Stadtplatz, 4690 Schwanenstadt
01.01.2022	Apotheke Puchheim, 4800 Attnang-Puchheim
(Neujahr)	See-Apotheke, 4861 Schörfling a. A.
02.01.2022	Apotheke Schöndorf, 4840 Vöcklabruck
06.01.2022	Apotheke in der Varena, 4840 Vöcklabruck
(Hl. Drei Könige)	
09.01.2022	See-Apotheke, 4861 Schörfling a. A.
	Apotheke Puchheim, 4800 Attnang-Puchheim
16.01.2022	Apotheke am Salzburger Tor, 4840 Vöcklabruck
23.01.2022	Aktiv Apotheke, 4860 Lenzing
	Atrium Apotheke, 4690 Schwanenstadt
30.01.2022	Apotheke in der Varena, 4840 Vöcklabruck
06.02.2022	Anna-Apotheke, 4800 Attnang-Puchheim
	Rosenwind Apotheke, 4863 Seewalchen
13.02.2022	Apotheke zum Schwarzen Adler, 4840 Vöcklabruck
20.02.2022	Maut-Turm Apotheke, 4850 Timelkam
	Apotheke am Stadtplatz, 4690 Schwanenstadt
27.02.2022	Apotheke Schöndorf, 4840 Vöcklabruck
06.03.2022	See-Apotheke, 4861 Schörfling a. A.
	Apotheke Puchheim, 4800 Attnang-Puchheim
13.03.2022	Apotheke am Salzburger Tor, 4840 Vöcklabruck
20.03.2022	Aktiv Apotheke, 4860 Lenzing
	Atrium Apotheke, 4690 Schwanenstadt
27.03.2022	Apotheke in der Varena, 4840 Vöcklabruck
03.04.2022	Anna-Apotheke, 4800 Attnang-Puchheim
	Rosenwind Apotheke, 4863 Seewalchen
10.04.2022	Apotheke zum Schwarzen Adler, 4840 Vöcklabruck

Nachstehend finden Sie die Adressen
der im Apothekendienst eingebundenen Apotheken:

Apotheke am „Salzburger Tor“
Salzburger Straße 1a, 4840 Vöcklabruck, (07672) 72724

Apotheke zum „Schwarzen Adler“
Stadtplatz 7, 4840 Vöcklabruck, (07672) 72717

Anna Apotheke
Europaplatz 2, 4800 Attnang-Puchheim, (07674) 62373

Rosenwind Apotheke
Anton-Bruckner-Straße 5, 4863 Seewalchen, (07662) 22070

Apotheke Puchheim
Puchheimer Straße 33, 4800 Attnang-Puchheim, (07674) 66991

See Apotheke Kammer
Hauptstraße 32, 4861 Schörfling, (07662) 2570

Apotheke Schöndorf
Robert Kunz Straße 11, 4840 Vöcklabruck, (07672) 22562

Maut Turm Apotheke
Linzer Straße 33, 4850 Timelkam, (07672) 92194

Apotheke „Am Stadtplatz“
Stadtplatz 51, 4690 Schwanenstadt, (07673) 2389

Aktiv Apotheke
Atterseestraße 40, 4860 Lenzing, (07672) 93200

Atrium Apotheke
Salzburger Straße 27a, 4690 Schwanenstadt, (07673) 30832

Apotheke in der Varena
Linzer Straße 50, 4840 Vöcklabruck, (07672/21309)

Den Apothekendienst finden Sie unter
www.apotheker.or.at
oder unter der Apotheken-Hotline 1455

FUNDGEGENSTÄNDE

Folgende Fundgegenstände wurden abgegeben:

*Brille
Bargeld
Fahrräder
Geldbörsen
Uhr
div. Schlüssel
Pulli
Hörgerät*

Die Verlustträger sind eingeladen, die angeführten Fundgegenstände beim Stadtamt, Bürgerservicestelle, Zimmer Nr. 1, während der Parteienverkehrszeiten abzuholen.

Fundtiere:

In die Liste der Fundtiere kann während der Amtsstunden bei der Bezirkshauptmannschaft Vöcklabruck eingesehen werden.

ALTSTOFFSAMMELZENTRUM SCHWANENSTADT

Vor der Au 3 · 4690 Schwanenstadt
Telefon: (07673) 45 60

Öffnungszeiten:

Montag	08.00 – 12.00 Uhr
Dienstag	08.00 – 12.00 und 13.00 – 18.00 Uhr
Freitag	08.00 – 12.00 und 13.00 – 18.00 Uhr
Samstag	08.00 – 12.00 Uhr



RESTMÜLL / BIOMÜLL / ALTPAPIER / GELBE SÄCKE

	Datum	Biotonne	2-wö. Rest	4-wö. Rest	6-wö. Rest	Altpapier	gelbe Säcke
Donnerstag	09.12.2021					Altpapier	
	13.12.2021		Restmüll	Restmüll	Restmüll		
	20.12.2021	Biotonne					
	22.12.2021						Gelbe Säcke
	27.12.2021		Restmüll				
Montag	03.01.2022	Biotonne					
	10.01.2022		Restmüll	Restmüll			
Dienstag	18.01.2022	Biotonne					
	19.01.2022					Altpapier	
	24.01.2022		Restmüll		Restmüll		
Dienstag	01.02.2022	Biotonne					
	02.02.2022						Gelbe Säcke
	07.02.2022		Restmüll	Restmüll			
Dienstag	15.02.2022	Biotonne					
	21.02.2022		Restmüll				
Dienstag	01.03.2022	Biotonne					
	02.03.2022					Altpapier	
	07.03.2022		Restmüll	Restmüll	Restmüll		
Dienstag	15.03.2022	Biotonne					
	16.03.2022						Gelbe Säcke
	21.03.2022		Restmüll				
Dienstag	29.03.2022	Biotonne					
	04.04.2022		Restmüll	Restmüll			

ACHTUNG:

AB JÄNNER 2022 BIOTONNENENTLEERUNG IMMER AM DIENSTAG!!! AUSNAHME AM 03.01.2022!

- Die Abfalltonnen müssen rechtzeitig mit dem Aufkleber nach vorne zur Abfuhr bereitgestellt werden – wenn möglich am Vorabend!
- In Verbindung mit Feiertagen oder sonstigen Gründen (LKW-Ausfall, Krankheit) kann sich die Abfuhr verschieben – Mülltonnen bitte stehen lassen!
- Im Winter keinen nassen Abfall einfüllen! Abfall friert ein und es könnte nur zu einer Teilentleerung kommen!
- Die Straßen sind von herunterhängenden Ästen freizuhalten. Dies betrifft die Breite als auch die Höhe (LKW-Höhe) der Straßen!
- Es dürfen kein Bauschutt, Steine, größere Metallteile o.ä. über die Restmülltonne entsorgt werden. Infos über die Entsorgung erhalten Sie von der Gemeinde oder dem Bezirksabfallverband.

LIEBE HOBBYFOTOGRAFEN

Wir sind immer auf der Suche nach tollen Bildern für unsere Zeitung, unsere Homepage oder auch für offizielle Presseaus-sendungen. Wir freuen uns über Schnappschüsse, schöne Land-schaftsaufnahmen und besondere Momente, die auf Bild festge-halten wurden.

Die Bilder bitte an stadtamt@schwanenstadt.ooe.gv.at übermit-teln. Bitte beachtet, dass wir den Namen des Fotografen benö-tigen, sowie dessen Einverständnis zur Veröffentlichung in unse-

ren Medien. Sollten Personen auf den Bildern erkennbar sein, so müssen auch diese ihr Einverständnis erklären (bei Kindern deren Erziehungsberechtigte).

Wir freuen uns besonders über Winterbilder, die aufgrund des Schneemangels leider schon Seltenheitswert bekommen. Vielen Dank für Eure Einsendungen!

Die Redaktion der Stadtnachrichten!

LAIENDEFIBRILLATOR IM ALTEN- UND PFLEGEHEIM UND IN DER TENNISHALLE VOR DER AU VERFÜGBAR

Im Alten- und Pflegeheim Rainerpark und in der Tennishalle Vor der Au ist im Eingangsreich rund um die Uhr ein Laiendefibrillator für die Öffentlichkeit verfügbar. Die Bedienung des Laiendefibrillators erfordert keine speziellen Kenntnisse, sondern kann von jeder Person erfolgen.

In den Abend- und Nachtstunden läuten Sie bitte an der Türglocke, damit Ihnen geöffnet wird.



ÄRZTLICHER SONN- UND FEIERTAGSDIENST

Aufgrund des Beschlusses der Schwanenstädter Ärzte wird der ärztliche Sonn- und Feiertagsdienst nicht mehr veröffentlicht. Sie erreichen den diensthabenden Arzt unter der Telefonnummer 141 des Ärztenotrufs oder vom Mobiltelefon aus unter (07672) 141.

ZAHNÄRZTLICHER SONN- UND FEIERTAGSDIENST

Wegen ständiger Änderungen ist der zahnärztliche Sonn- und Feiertagsdienst für das Jahr 2021 nur für jeweils 14 Tage aktuell.

Auf der Homepage www.zahnaerztekammer.at finden Sie die aktuellen Dienste.

ÖFFENTLICHES WC IM RATHAUS



Im Rathaus befindet sich die öffentliche Toilettenanlage. Der Eingang zum öffentlichen WC befindet sich in der Traunfallgasse. Das öffentliche WC ist täglich von 06.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.

UNENTGELTLICHE RECHTSBERATUNG

Die Rechtsberatung findet **jeden 1. Freitag im Monat von 14.00 bis 16.00 Uhr** am Stadamt Schwanenstadt, Sitzungssaal, 2. Stock, statt.

AUSSENSTELLE DER ÖSTERR. GESUNDHEITS-KASSE IN SCHWANENSTADT

Die OÖ Gebietskrankenkasse, Außenstelle Schwanenstadt, hat eine neue Telefonnummer: **(05) 7807 – 363970**.

Das Büro im Rathaus der Stadtgemeinde Schwanenstadt ist **jeden Donnerstag von 07.30 bis 12.00 Uhr** (ausgenommen Feiertags) besetzt.

CHRISTBAUM-SAMMELAKTION

So wie in den Vorjahren hat die Stadtgemeinde Schwanenstadt anlässlich des heurigen Weihnachtsfestes wieder eine Christbaumsammelaktion organisiert.

Sie können Ihren Christbaum bis einschließlich 16.01.2022 an folgenden Standorten abgeben:

- Nebenfläche im Bereich der Kreuzung Zufahrt Billa-Markt – Vor der Au
- Kaufinger Straße bei Glascontainern
- Parkplatz Zentrum Nord
- ISG im Bereich der Trafostation Resselstraße
- Friedhof – Parkplatz neben der Altstoff-Sammelinsel
- Bozener Straße bei den Glascontainern

Bitte das Lametta von den Christbäumen vollständig entfernen!

Die Standorte wurden so gewählt, dass die zurückzulegende Wegstrecke für alle relativ kurz ist. Die Ablagerungsplätze sind gekennzeichnet.

Sie werden gebeten, die Christbäume nur innerhalb der dafür gekennzeichneten Bereiche abzulagern und nach dem 16.01.2022 keine Christbäume mehr abzugeben.

RICHTIGE ENTSORGUNG VON FEUERWERKSRESTEN

So schön Silvesterkracher auch sind, so gefährlich sind sie für Mensch, Tier und Umwelt. Hergestellt werden sie meistens unter miserablen Arbeitsbedingungen. Beim Silvester-Feuerwerk werden neben den Lärmemissionen auch viele gefährliche Schwermetalle freigesetzt und die Feinstaubwerte in Städten übersteigen die Grenzen um ein Vielfaches. Übrig bleibt im neuen Jahr jede Menge Müll in der Umwelt - auf Wiesen, Feldern und in Gewässern. Dieser kann gefährlich werden für Tiere und hinterlässt zudem ein unschönes Bild.

Pyrotechnische Abfälle und nicht intakte Feuerwerkskörper sowie sogenannte Blindgänger dürfen in den Altstoffzentren nicht angenommen werden, da diese laut Gesetz kein Abfall sind.

Nur komplett ausgebrannte Karton- und Feuerwerksreste dürfen nach vollständiger Auskühlung über den Restmüll entsorgt werden.

Händler sind verpflichtet, pyrotechnische Blindgänger zurückzunehmen. Bei mobilen Verkaufsständen stellt sich dies aber schwierig dar, weil diese nach Silvester meist nicht mehr anzutreffen sind.

Weniger ist mehr!

Es ist daher sinnvoll, sich schon vor dem Kauf Gedanken darüber zu machen, wo eventuelle Blindgänger nach dem Feuerwerk entsorgt werden können.

Passen Sie im Umgang mit Pyrotechnik auf sich und Ihr Umfeld auf! Zu viele Neujahrsfeuerwerke enden im Krankenhaus!

Quelle: www.umweltprofis.at

VEREINSABENDE

Jeden 2. Montag im Monat	18.00 Uhr	Briefmarkenrunde – Tennisstüberl beim Horst
Jeden 4. Dienstag im Monat	19.00 Uhr	ÖVP-Frauen – Stammtisch im Gasthaus Gruber
Jeden Montag	19.00 Uhr	1. Modellbahnclub – Clubabend im Clubheim, Salzburger Straße 28
Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat	19.30 Uhr	Lions-Club im Gasthaus Gruber
Jeden Mittwoch	19.30 Uhr	Freiwillige Stadtfeuerwehr – Schulungs- und Übungsabend im Feuerwehrhaus, Florianistraße 1
Jeden Mittwoch	20.00 Uhr	Kirchenchor – Probeabend im Pfarrzentrum
Jeden Mittwoch und jeden Samstag	17.00 Uhr 14.00 Uhr	Hundesportverein – Abrichtkurs am Hundeabrichteplatz in Staig
Jeden 1. Donnerstag im Monat	20.00 Uhr	Naturfreunde – Heimabend im Restaurant Schmankerl
Jeden 1. Donnerstag im Monat	20.00 Uhr	RADclub Schwanenstadt – Gasthaus Gruber weitere Infos auf rc-schwanenstadt.at
Jeden 1. Donnerstag im Monat	20.00 Uhr	Alpenverein – Clubabend im Vereinshaus, Staig
Jeden Freitag	20.00 Uhr	Schachclub – Clubabend im Gasthaus Gruber
Jeden 2. Freitag im Monat	20.00 Uhr	Fotoklub – Clubabend „beim Wirt z’Holzham“
Jeden 1. Sonntag im Monat	09.30 Uhr	Bienenzüchterverein – Stammtisch im Gasthaus Hofbauer
Jeden Freitag	17.00 – 18.30	Pfadfinder WIWÖ (Wichtel und Wölflinge) 7 – 10 Jahre
Jeden Freitag	17.30 – 19.00	GUSP (Guides und Späher) 10 – 13 Jahre
	19.00 – 20.30	CAEX (Caravelle und Explorer) 13 – 16 Jahre
Nach Vereinbarung		RARO (Ranger und Rover) 16 – 20 Jahre
Jeden 2. Dienstag im Monat	19.00 Uhr	Goldhaubengruppe Schwanenstadt – Stammtisch Gasthaus Gruber
Jeden 1. Freitag im Monat	19.30 Uhr	Siedlerverein Attnang-P. / Schwanenstadt und Umgebung Stammtisch im GH Schmankerl + Vortrag Gartenfachberaterteam

Vereinsabende aktuell unter www.schwanenstadt.at > Rubrik Freizeit > Vereine

Öffnungszeiten der Öffentlichen Bibliothek Schwanenstadt

Kirchengasse 1, Tel. 07673/75276



Donnerstag	08.30 bis 10.30 Uhr	Samstag	09.15 bis 11.30 Uhr
Freitag	16.30 bis 18.30 Uhr	Sonntag	09.00 bis 11.45 Uhr

Für Kunden der Öffentlichen Bibliothek Schwanenstadt besteht auch die Möglichkeit, von zu Hause aus über das Internet den Medienbestand einzusehen.

Unter www.biblioweb.at/schwanenstadt kann man nachschauen, welche Medien vorhanden oder gerade ausborgt sind. Auch eine Recherche nach Autoren, Schlag- oder Stichwörtern ist möglich.



Heimatmuseum Schwanenstadt

Pausinger-Villa, Linzer Straße

Öffnungszeiten:

Jeden Donnerstag von 10:00 bis 11:00 Uhr
und nach Vereinbarung

Hubert Kienbauer Tel. (07673) 38 42

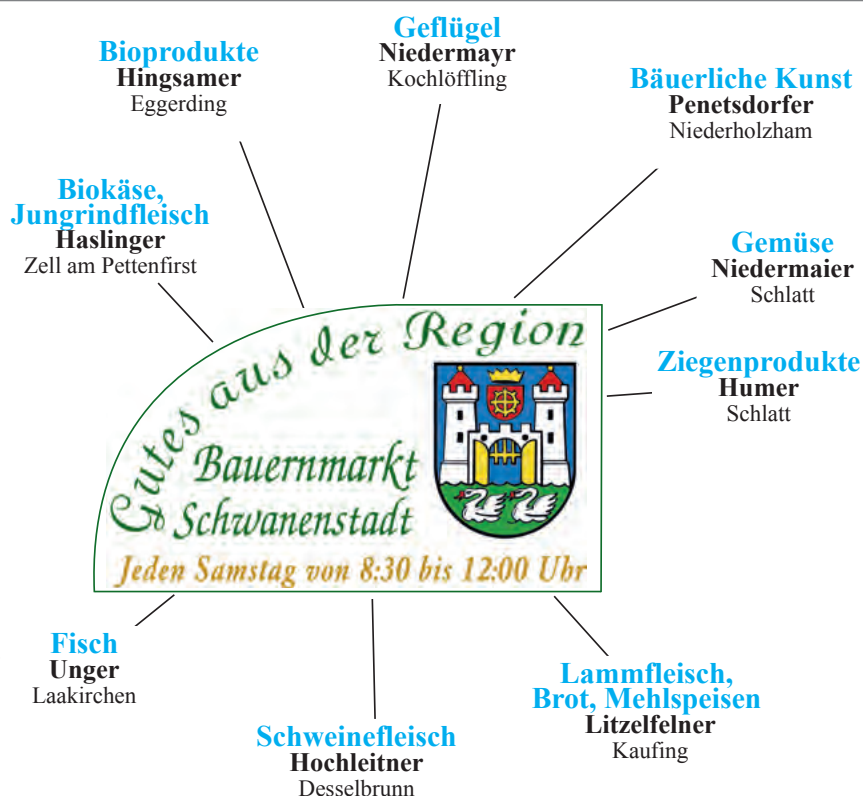
Bis in jene Zeit, als Illyrer und Kelten das Land bevölkerten und unweit des heutigen Stadtzentrums eine Siedlung namens Tergolape („Kleiner Markt am Wasser“) gründeten, reicht die Geschichte von Schwanenstadt zurück.

Während der römischen Kolonialzeit wurde es aufgrund der günstigen Lage am Hauptverkehrsweg Ovilava (Wels) – Juvavum (Salzburg) eine Poststation. Viele Funde davon sind im Heimatmuseum zu besichtigen.

Gelebte Regionalität

Wir freuen uns, wenn Sie uns am Samstag am Bauernmarkt besuchen. Wöchentlich versorgen wir Sie mit frischen Produkten, die wirklich den Ausdruck „REGIONALITÄT“ verdienen.

Wir danken unseren Kunden für ihre Treue und das entgegengebrachte Vertrauen. Das Bauernmarktteam wünscht ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute und Gesundheit im neuen Jahr.



Unser Bauernmarkt - Ihr Nahversorger

GEHSTEIGRÄUMUNG UND -STREUUNG

Der nächste Winter steht wieder vor der Tür. In diesem Zusammenhang wird neuerlich darauf hingewiesen, dass eine fallweise Gehsteigräumung durch den Bauhof der Stadtgemeinde die einzelnen Liegenschaftseigentümer nicht von ihren Anrainerpflichten nach § 93 StVO befreit und sich die Anrainer nicht darauf verlassen dürfen, dass die Gehsteige von der Stadtgemeinde überhaupt und rechtzeitig geräumt werden, sondern die Stadtgemeinde die Räumung oder eventuell auch Streuung der Gehsteige nur dann vornimmt, wenn ein entsprechender Personal- und Maschineneinsatz organisatorisch auch möglich ist.

Zur Information werden die wesentlichen Bestimmungen des § 93 der Straßenverkehrsordnung 1960, i.d.g.F., nachstehend abgedruckt.

§ 93. Pflichten der Anrainer

- Die Eigentümer von Liegenschaften in Ortsgebieten, ausgenommen die Eigentümer von unverbauten, land- und forstwirtschaftlich genutzten Liegenschaften, haben dafür zu sorgen, dass die entlang der Liegenschaft in einer Entfernung von nicht mehr als 3 m vorhandenen, dem öffentlichen Verkehr dienenden Gehsteige und Gehwege einschließlich der in ihrem Zuge befindlichen Stiegenanlagen entlang der ganzen Liegenschaft in der Zeit von 6 bis 22 Uhr von Schnee und Verunreinigungen gesäubert sowie bei Schnee und Glatteis bestreut sind. Ist ein Gehsteig (Gehweg) nicht vorhanden, so ist der Straßenrand in der Breite von 1 m zu säubern und zu bestreuen. Die gleiche Verpflichtung trifft die Eigentümer von Verkaufshütten.
- In einer Fußgängerzone oder Wohnstraße ohne Gehsteige gilt die Verpflichtung nach Abs. 1 für einen 1 m breiten Streifen entlang der Häuserfronten.
- Die in Abs. 1 genannten Personen haben ferner dafür zu sorgen, dass Schneeweichen oder Eis von den Dächern ihrer an der Straße gelegenen Gebäude bzw. Verkaufshütten entfernt werden.
- Durch die in den Abs. 1 und 2 genannten Einrichtungen dürfen Straßenbenützer nicht gefährdet oder behindert werden; wenn nötig, sind die gefährdeten Straßenstellen abzuschränken oder sonst in geeigneter Weise zu kennzeichnen. Bei den Arbeiten ist darauf Bedacht zu nehmen, dass der Abfluss des Wassers von der Straße nicht behindert, Wasserablaufgitter und Rinnsale nicht verlegt, Sachen, insbesondere Leitungsdrähte, Oberleitungs- und Beleuchtungsanlagen nicht beschädigt und Anlagen für den Betrieb von Eisenbahnen in ihrem Betrieb nicht gestört werden.
- Andere Rechtsvorschriften, insbesondere das Hausbesorgergesetz, BGBl. Nr. 16/1970 i.d.g.F. werden durch diese Bestimmungen nicht berührt. Wird durch ein Rechtsgeschäft eine Verpflichtung nach Abs. 1 bis 3 übertragen, so tritt in einem solchen Falle der durch das Rechtsgeschäft Verpflichtete an die Stelle des Eigentümers.
- Zum Ablagern von Schnee aus Häusern oder Grundstücken auf der Straße ist eine Bewilligung der Behörde erforderlich. Die Be-

willigung ist zu erteilen, wenn das Vorhaben die Sicherheit, Leichtigkeit und Flüssigkeit des Verkehrs nicht beeinträchtigt.

ABSTELLEN VON KRAFTFAHRZEUGEN

Oftmals wird die Schneeräumung durch abgestellte Kraftfahrzeuge behindert. Es ergeht daher die Bitte, während der Wintermonate die Kraftfahrzeuge – auch in Straßen, in denen Parkflächen markiert sind – nach Möglichkeit in die Garten- und Hauseinfahrten bzw. in die Garagen zu stellen. In diesem Zusammenhang werden auch all jene Liegenschaftseigentümer, die Sand oder Schotter wegen einer Baustelle auf öffentlichem Gut lagern, ersucht, diese Baumaterialien zu entfernen, um die Schneeräumung nicht zu behindern.

Halte- und Parkverbot in der Park- und Agersiedlung bei der Schneeräumung

Für die Park- und Agersiedlung (Parkstraße, Stifterstraße, Agersiedlung, Schmidbauerstraße, Stelzhamerstraße, Brucknerstraße, Handel-Mazzetti-Straße, Süßmayrstraße, Norweger Straße, Siebenbürger Straße, Neusiedler Straße) besteht zum Zwecke der Schneeräumung bei Schneefahrbahn und an Tagen der Straßenkehrung eine Verordnung eines beidseitigen Halte- und Parkverbotes. Bitte beachten Sie dieses Halte- und Parkverbot, wenn es aufgrund der Notwendigkeit für die Schneeräumung in Kraft gesetzt wird!

kremstalstraße 93
4050 traun
+43 (0)7229 / 64481
druck@oha.at
www.oha.at

oha druckt

UNSERE ALTERSJUBILARE

Die Stadtgemeinde Schwanenstadt entbietet ihren betagten Mitbürgerinnen und Mitbürgern zur Vollendung des 70., 75., 80., 85., 90. und dann alljährlich zu diesen markanten Geburtstagen ihre Glückwünsche und widmet den Jubilaren eine Ehrengabe in Form von Schwanen-Talern.

Von September bis November 2021 feierten nachstehend angeführte Mitbürgerinnen und Mitbürger ihren Geburtstag:

70 Jahre vollendeten:



Walter Pfeiffer



Ernestine Staudinger

75 Jahre vollendeten:

Maria Aigner und
Carmen Charlotte Mair

85 Jahre vollendeten:

Ernst Hemetsberger und
Maria Schuster

80 Jahre vollendeten:

Christine Falkner, Karoline Hemetsberger,
Hermine Hiptmair, Irmgard Hofstötter und



Ernest Bauer



Katharina Maria Hamader

92 Jahre vollendeten:

Friederika Kellner und



Theresia Vogelhuber

93 Jahre vollendete:



Erna Hepp

94 Jahre vollendeten:

Elisabeth Kranz,
Berta Hacker und
Stefan Dermicek



Pauline Wurm-Schmidtbauer

95 Jahre vollendete:



Friederike Kudernatsch



**Wir gratulieren
herzlich!**

GOLDENE HOCHZEIT

Dipl.-Ing. Franz und Maria Dietachmair und



Fuad und Nazifa Burnic

DIAMANTENE HOCHZEIT



Wilhelm und Gertrud Michalke



Josef und Reinhilde Wagner



**Wir gratulieren
den Jubelpaaren herzlich!**

VERLEIHUNG DER WIRTSCHAFTSMEDAILLE IN SILBER AN KLAUS KOVSCA

Dem Schwanenstädter Unternehmensberater Wirtschaftsra-
ner Klaus Kovsca wurde am 28.9.2021 die Wirtschaftsmedaille
in Silber der WKO Oberösterreich verliehen. Landesrat Ach-
leitner gratuliert zu den vielfältigen Verdiensten für die ober-
österreichische Wirtschaft. Die Stadtgemeinde Schwanenstadt
gratuliert recht herzlich zu dieser Auszeichnung.



*Klaus Kovsca bei der Verleihung mit der Linzer Wirtschafts-Stadträtin
a.D. Susanne Wegscheider und dem Obmann der WKO Fachgruppe
UBIT Markus Roth.*

Credits: WKO

GOLDENES EHRENZEICHEN FÜR DR. MICHAEL AICHMAYR

Dr. Michael Aichmayr wurde anlässlich der Preisverleihung
für den 18. Kinder und Jugendbuchwettbewerb im Süßmayr-
saal der Landesmusikschule das goldene Ehrenzeichen der
Stadt vom Bürgermeister Kons. Karl Staudinger verliehen.

Dr. Michael Aichmayr ist Ideengeber des Internationalen Kin-
der- und Jugendbuchwettbewerbes auf Schmetterlings- und
Schwanenflügel und organisiert diesen bereits seit knapp
20 Jahren. Seit der ersten Austragung ist er für die gesamte
Organisation verantwortlich und steckt zahlreiche ehrenamt-
liche Stunden in dieses Projekt.

Auch für das nächste Jahr laufen die Planungen schon wieder.
Dr. Michael Aichmayr ist selber Autor von mehreren Publi-
kationen und hat den Namen Schwanenstadt international
bekannt gemacht. Er ist ein gebürtiger Schwanenstädter, Mit-
arbeiter der PLUS Universität Salzburg und unterrichtet am
RG Lambach.



*Am Foto: StR Mag. Doris Staudinger, Dr. Michael Aichmayr, Bgm.
Kons. Karl Staudinger.*

Fotocredit: Fotowerkstatt Hofstätter

NEUE HAUSÄRZTIN FÜR SCHWANENSTADT

Das langjährige und intensive Engagement von Bürgermeister Kons. Karl Staudinger um die Nachbesetzung der freigewordenen Hausarztstellen in Schwanenstadt wurde belohnt. War es zuerst die Hausarztstelle von Dr. Reinhard Krenmayr, die freigeworden ist, so konnte danach auch die Hausarztstelle von Dr. Atzelsdorfer nicht nachbesetzt werden und die ärztliche Versorgung war stark eingeschränkt. Es wurden zwar in den Nachbargemeinden Desselbrunn und Niederthalheim neue Hausarztstellen eröffnet, doch fehlten seither in Schwanenstadt zwei Allgemeinmediziner.

Bürgermeister Kons. Karl Staudinger ist es gelungen, bei der in Schwanenstadt wohnhaften Ärztin Dr. Karin Ploberger das Interesse für die freie Kassenstelle zu wecken. Frau Dr. Ploberger ist derzeit im Krankenhaus Vöcklabruck tätig.

Ein Standort zur Errichtung einer neuen Ordination wurde im Gesundheitszentrum im Rainerpark gefunden. Die Familie Kaiserlehner wird die Räumlichkeiten nach den Wünschen der Ärztin von



Fotocredit: Ploberger

Architekt Mag. Markus Fischer errichten lassen. Mit voraussichtlich 1. April 2022 soll die Ordination von Frau Dr. Karin Ploberger den Betrieb aufnehmen.

Nachdem die Stadtgemeindevertretung eine finanzielle Unterstützung bewilligt hat, wurde von Frau Dr. Ploberger bei der Ärztekammer und der OÖ Gesundheitskasse die Übernahme der Kassenarztstelle in Schwanenstadt zugesagt.

Bürgermeister Kons. Karl Staudinger freut sich, dass noch während seiner Amtszeit ein Allgemeinmediziner für Schwanenstadt gefunden werden konnte. Er wünscht der neuen Ärztin in Schwanenstadt einen guten Start.

„Ich freue mich sehr auf meine neue Aufgabe als Hausärztin in Schwanenstadt. Es ist mir wichtig, einen Beitrag zur medizinischen Versorgung der Bewohner der Region zu leisten und es freut mich, dies auch in einer neuen, modernen Ordination im Gesundheitszentrum in Schwanenstadt tun zu können“, sagt Frau Dr. Ploberger in einem Gespräch mit Bürgermeister Kons. Karl Staudinger.

Ihre Ohren in besten Händen.



Kostenloser Hörtest



**Mehr Zeit für
persönliche Beratung**

Jetzt im Neuroth-Fachinstitut informieren:
Schwanenstadt · Rainerpark 1, 2. OG/Top 203

Erleben Sie mit unseren individuellen Hörlösungen
die Welt wieder so, wie sie am meisten Freude bereitet.

neuroth.com

Service-Hotline: 00800 8001 8001
Vertragspartner aller Krankenkassen

Jetzt Hörtest
machen und
**Akku-
Hörgeräte
testen.**



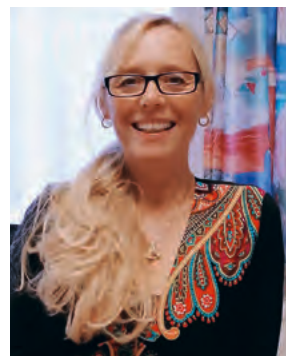
Ihr Hörakustik-Experte
Manuel Backer

NEUROTH
BESSER HÖREN · BESSER LEBEN

SBS

Sozialberatungsstelle Schwanenstadt

Ansprechpartnerin
Marianne Maresch



Rat und Orientierung bei sozialen Fragen

Information über alle regionalen und überregionalen Hilfsangebote:

Anlaufstelle für die Bevölkerung, Information über die Vielzahl der sozialen Angebote für alle Menschen, Zusammenarbeit und Vernetzung mit den Sozialeinrichtungen!

Hilfestellung bei Behördenangelegenheiten:

Bedarfsorientierte Mindestsicherung, Befreiungsanträge, Pflegegeldanträge, Anträge auf Altenheimunterbringung, Behindertenpass ...!

Unterstützung pflegender Angehörige:

Vermittlung mobiler Dienste im Pflege- und Sozialbereich: Hauskrankenpflege, Altenbetreuung, Essen auf Rädern, ..., Hausbesuche wenn notwendig!

Abklärung in sozialen Notlagen:

Rat und Hilfe in schwierigen Lebenssituationen und sozialen Notlagen – Hilfe bei drohendem Wohnungsverlust!

Ich wünsche ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr!

SBS

Sozialberatungsstelle Schwanenstadt

Krankenhausstraße 14/7 · 4690 Schwanenstadt

E-mail: sbs.schwanenstadt@sozialberatung-vb.at

Telefon: 07673 / 75 2 57

Bürozeiten:

Montag bis Donnerstag
8:00 bis 12:00 Uhr
und nach telefonischer
Terminvereinbarung

ELTERN- UND MUTTERBERATUNG IM BERTHA VON SUTTNER-HEIM



Seit Donnerstag, 14. Oktober 2021 um 13:30 Uhr, wird im Alten- und Pflegeheim Schwanenstadt eine Eltern- und Mutterberatung angeboten. Die Beratung findet **jeden 2. Donnerstag im Monat** statt. Um telefonische Anmeldung unter 07672/702-73421 wird gebeten.

Die Eltern-/Mutterberatung bietet umfassende Beratung für Eltern mit Säuglingen und Kleinkindern bis zum 3. Lebensjahr.

- Sie möchten Ihr Baby messen und wiegen lassen?
- Sie haben Fragen zum Alltag mit Ihrem Kind oder zu Ihrer familiären Situation?
- Sie möchten mehr Sicherheit im Umgang mit Ihrem Baby?

Kommen Sie gerne vorbei, unsere Fachkräfte sind gerne für Sie da!

Außerdem wird auch kostenlose psychologische Beratung, Stillberatung und Ernährungsberatung angeboten.



Fotocredit: pixabay

JAHRESBERICHT DER VOLKSSCHULE SCHWANENSTADT

Die Volksschule Schwanenstadt hat im heurigen Schuljahr 16 Klassen mit insgesamt 318 Schülern. 8 Klassen werden als Integrationsklasse geführt. Es unterrichten 37 Lehrer an der Schule.

Eckdaten im Corona-Schuljahr 2020/21

- Schulbeginn am 14. September mit einem Ampelsystem. Je nach Ampelfarbe sind in den bildungspädagogischen Einrichtungen unterschiedliche Maßnahmen zu setzen.
- Erste Phase des Distance Learnings: 17. November bis 4. Dezember
- Zweite Phase des Distance Learnings: 7. Jänner bis 5. Februar
- Danach sind die Semesterferien, welche eine Woche vorverlegt werden.
- Ab 15. Februar werden in der Schule die Anterio-nasalen Antigen-Schnelltests eingeführt.
- Aufgrund einer Häufung von positiven Fällen, sowohl bei den Kindern als auch bei den Lehrern, wird die Schule vom 19. April bis 23. April auf Distance Learning umgestellt.
- Am 17. Mai wird der Corona-Testpass für Schülerinnen und Schüler eingeführt.

Und trotzdem konnten viele Aktivitäten im Laufe des Schuljahres stattfinden:

Besuch beim Bürgermeister, im Freibad, im Heimathaus, beim Imker, bei der Feuerwehr, Teilnahme bei der Flurreinigungsaktion ...



Auch die Radfahrprüfung konnte durchgeführt werden. ►

Für die Erstklässler begann ein spannendes erstes Schuljahr. ▼



Viele Aktivitäten fanden im Freien statt. ▼



So endet ein weiteres spannendes Schuljahr. Kaum jemand hätte zu Schulbeginn gedacht, dass uns die Corona-Pandemie so lange im Griff haben würde. Trotz allem haben wir das Beste aus der herausfordernden Situation gemacht.

Wenn Sie mehr über die Volksschule oder ihre Aktivitäten wissen wollen, besuchen Sie uns auf unserer Homepage. Ich wünsche allen Schulpartnern ein erfolgreiches Wirken in einem Umfeld von gegenseitiger Wertschätzung, viel Glück und Freude.

*Allen Leserinnen und Lesern eine ruhige
Weihnachtszeit und für das Jahr 2022
vor allem Gesundheit und Wohlergehen.*

Silvia Hutterer
und das Team der VS Schwanenstadt



hütthaler
QUALITÄT DIE BEGEISTERT

Beste Fleischqualität
aus artgemäßer Tierhaltung

Jetzt erhältlich in den hütthaler Filialen
und bei Unimarkt.



Einhell

Showroom Einhell Germany AG
Landau/Isar

Two in a Box Architekten ZT GmbH

Wir wünschen Ihnen
fröhliche Weihnachten, alles Gute
und Gesundheit für das neue Jahr!

© Mark Sengstbratl

HOLZHÄUSER
HOLZHALLEN
HOLZBRÜCKEN
WOHN- UND BÜROBAUTEN
KOMMUNALBAUTEN
BRETTSCHICHTHOLZ
DACHSTÜHLE
ALPENSILO

OBERMAYR
Holzkonstruktionen

Obermayr Holzkonstruktionen GmbH
Johann-Pabst-Straße 20
A-4690 Schwanenstadt
T +43/7673/2257-0
www.obermayr.at

SPORT MS SCHWANENSTADT

Freizeitpark 4, 4690 Schwanenstadt
07673/2441-11, s417092@schule-ooe.at



Corona war und bleibt eine Herausforderung –

Zusammenhalt, Zusammenarbeit und Flexibilität von Schülerinnen, Schülern, Eltern, Lehrkräften und Schulpartnern sind von enormer Bedeutung!

Klassen- und Lehrersituation im heurigen Schuljahr:

202 Schülerinnen und Schüler

29 Lehrerinnen und Lehrer

10 Klassen

Drei Lehrerinnen traten im Herbst ihren Dienst an unserer Schule an und verjüngen unser Team.



v.l.n.r. Doris Six, Kerstin Breitwieser und Anita Gibanica



Frau Friederike Lenglachner tritt ab 1. Dezember den wohlverdienten Ruhestand an. 42 Jahre lang engagierte sie sich mit Herzblut für einen didaktischen und methodischen Unterricht, wobei das Wohl ihrer Schülerinnen und Schüler immer im Mittelpunkt stand.

Wir wünschen ihr für den neuen Lebensabschnitt alles Gute und genügend Zeit für ihre Hobbys – die Enkelkinder und das Geigenspielen.

Wir durchleben herausfordernde Zeiten, dennoch sind wir bemüht, einerseits durch Konsequenz in der Einhaltung des standortbezogenen Sicherheitskonzeptes und andererseits durch Flexibilität und Kreativität einen möglichst normalen Schulbetrieb aufrecht zu erhalten.

Coronabedingt fand die **Begrüßung der Erstklässler** im Beisein der Eltern in kleinem Rahmen statt, was aber der herzlichen und feierlichen Stimmung im Saal keinen Abbruch tat. Dank der Technik konnten auch die Schülerinnen und Schüler der höheren Klassen via Livestream mit dabei sein. ►

Auch der **Eröffnungsgottesdienst** unter dem Motto „Labyrinth“ verdeutlichte die momentanen Herausforderungen, aber auch die Glücksmomente unseres Lebens. Bewegend und stimmungsvoll

gestalteten die Schülerinnen und Schüler der 1. Klassen dieses Fest. ▼



Nach einem Jahr Pause fand am 14. 10. 2021 in der Schwanenstädter Au die **Bezirksausscheidung Cross-Country** statt. Insgesamt waren 524 Läuferinnen und Läufer bei passablem Laufwetter am Start und zeigten Siegeswillen und Ehrgeiz.

Ein großes Dankeschön gilt dem Sportlehrerteam für die großartige Organisation und auch den Sponsoren: Fa. Camo, Sparkasse Schwanenstadt, Intersport Bauer und Fahrschule Hörtenhuber. ▼



A very special week – EVERYTHING JUST IN ENGLISH

In the second week off the schoolyear 69 pupils from the third and fourth form had the pleasure of improving their English with four native speakers from all over the world. They presented a variety of activities, games and workshops every day. The students tried to use their knowledge of the English language to communicate with the native speakers. It was an enrichment for all students who participated. They started speaking more fluently.

Many thanks to the parents for allowing their children to take part in this course. Speaking for all of us, it was a great success and an amazing week.



Erlau 22 Tel.: 07673/2066
4846 Redlham Fax: 07673/2066-14
E-Mail: office@schiermayr.at
www.schiermayr.at



Ein weiteres Highlight war der Hauptpreisgewinn von Eva Kirschner (4a) beim bundesweiten Kurzfilmwettbewerb. Näheres entnehmen Sie bitte dem Artikel am Ende dieses Berichtes.

Wichtiges für das kommende Schuljahr 22/23

- Voranmeldungen für 22/23 sind jederzeit möglich. Nähere Informationen finden Sie auf unserer Homepage.
- Der „Tag der offenen Tür“ ist für 15. 12. 21 geplant, sofern es die Corona-Regelung erlaubt.
- Der Eignungstest für die Sportschüler findet am 8. 2. 22 statt.

Wir, das Lehrerteam der Sport MS Schwanenstadt, danken der Stadtgemeinde und allen außerschulischen Partner für die großartige Unterstützung und Zusammenarbeit im abgelaufenen Jahr. Unser besonderer Dank gilt aber speziell den Eltern, denn nur durch gemeinsames Ziehen an einem Strang waren und sind diese herausfordernden Zeiten zu meistern.

Allen Leserinnen und Lesern wünschen wir eine besinnliche Weihnachtszeit und für 2022 Gesundheit und Erfolg!

DMS Erika Fehringner



Hauptpreisgewinn bei bundesweitem Kurzfilmwettbewerb

Die Schwanenstädter Schülerin Eva Kirschner gewinnt beim Video- und Filmfestival in Wien einen Hauptpreis für ihren Film: „Das Rot der Erde“

Gemeinsam mit einigen Lehrerinnen und Lehrern und der Direktorin der Sportmittelschule Schwanenstadt durfte Eva am Sonntag, den 10. Oktober ihren eigenen Film im Urania-Kino Wien präsentieren. Anschließend gab die Expertenjury noch Feedback und zog sich bis zum nächsten Tag zur Beratung zurück, welche Filme prämiert werden. Die Juroren beschrieben Evas Film mit folgenden Worten: „Ein sehr persönlicher und poetischer Film, der Themen behandelt, die uns alle angehen.“

Eine idyllische Szene gerät aus den Fugen. Die Filmemacherin konfrontiert uns durch Nachrichtenbilder mit dem katastrophalen Zustand der Welt. Schützenswertes scheint verloren, gepflückte Mohnblumen zerfallen zu Asche. Der direkte Blick in die Kamera klagt an und macht Verzweiflung deutlich. Nothing to say? Diese Filmemacherin hat uns viel zu sagen.“

Besonders hervorzuheben ist ihre Leistung, da sie eine der jüngsten Teilnehmerinnen bei dem Wettbewerb war. Mit Stolz und Freude wird Eva ihren Film auch an der Sportmittelschule Schwanenstadt den Schülern im Rahmen eines Monatsmeetings präsentieren und dort auch ihren Preis entgegennehmen. Der Film ist während den Talente-Förderstunden „Filmproduktion“ entstanden und zeigt, dass die Sport-MS Schwanenstadt ein Vorreiter im Bereich der neuen Medien und Digitalisierung im Bezirk Vöcklabruck ist.

Der Film ist auf der Homepage der Sportmittelschule Schwanenstadt (<https://sportnms-schwanenstadt.at>) zu sehen.



Raiffeisen
Region Schwanenstadt



FROHE
WEIHNACHTEN!

WIR MACHT'S MÖGLICH.

raiffeisen-ooe.at/region-schwanenstadt

SCHILLER.WOHLFAHRT

RECHTSANWÄLTE IN KOOPERATION



Mag. Stefan Wohlfahrt & Dr. Klaus Schiller

Wir geben Ihnen Recht!

Die Rechtsanwälte Dr. Klaus Schiller und Mag. Stefan Wohlfahrt bilden als Kooperationspartner ein starkes Team. Wir beraten und vertreten Sie insbesondere in unternehmens- und insolvenzrechtlichen Causen, bei der Durchsetzung von Schadenersatz- und Gewährleistungsansprüchen, bei der Abklärung familien- und erbrechtlicher Belange, im Zuge von Liegenschaftstransaktionen sowie im Falle eines Strafverfahrens.

RA Dr. Klaus Schiller
Gmundnerstraße 20
4690 Schwanenstadt

Telefon +43 7673 6720
E-Mail office@kanzlei-schiller.at
Web www.kanzlei-schiller.at

RA Mag. Stefan Wohlfahrt
Gmundnerstraße 20
4690 Schwanenstadt

Telefon +43 7673 6720
E-Mail office@kanzlei-wohlfahrt.at
Web www.kanzlei-wohlfahrt.at

JAHRESBERICHT DER MMS SCHWANENSTADT – SCHULJAHR 2020/21



Ein neues Schuljahr hat begonnen!

Wir freuen uns, dass wir mit 13. September das neue Schuljahr wieder in Präsenz eröffnen konnten. Die Eingangsphase der ersten drei Wochen haben wir gut geschafft, wobei auch weiterhin zwei Mal wöchentlich getestet wird, um so einen sicheren und gesunden Schulalltag zu gewährleisten.

259 Schüler*innen besuchen aktuell unsere Schule und werden von 41 Lehrer*innen unterrichtet und begleitet. 5 Schüler*innen befinden sich derzeit im häuslichen Unterricht. Für den evangelischen, islamischen, orthodoxen und freikirchlichen Religionsunterricht gibt es jeweils eine Lehrkraft.

Frau Angerer Waltraud ging mit Schulschluss 2021 in den wohlverdienten Ruhestand. Wir danken ihr für ihren langjährigen Einsatz an unserer Schule und wünschen ihr für die zukünftige Pensionszeit alles Gute sowie beste Gesundheit.

Ganz herzlich begrüßen wir unsere neuen Kolleg*innen an der Schule:

Kirchgatterer Lena – Englisch, Informatik, Sport
Wittmann Rosa – Geschichte, Sport, Werken
Hagler Fabian – Englisch, Geografie und Wirtschaftskunde
Himmelfreundpointner-Humer Gerti – Schulassistentin

Stimmungsvolle Eröffnungsfeier

Am 14. September fand im Turnsaal der MMS die alljährliche Eröffnungsfeier des neuen Schuljahres statt, coronabedingt nur für die 1. Klassen. Dechant Helmut Part und Religionslehrerin Ingrid Preimesberger leiteten diese Feierstunde, die unter dem Thema „Hab Vertrauen“ den neuen Schüler*innen Mut, Kraft und Offen-

heit für den Neubeginn an unserer Schule übermitteln sollte. Danke der Musikklass 4m unter der Leitung von Christine Prammer für die tolle musikalische Mitgestaltung dieser Feier.

Unsere Schwerpunkte im kommenden Schuljahr

• Aufbruch ins digitale Zeitalter

Die letzten beiden Schuljahre während der Corona-Pandemie sind bei den Schüler*innen nicht ganz spurlos vorbeigegangen. Aber auch im täglichen Schulbetrieb zeigen sich Veränderungen, die diese ungewöhnlichen Zeiten gebracht haben. Und das jedoch nicht zum Nachteil. Das digitale Zeitalter mit allen Herausforderungen hat wesentlich schneller Einzug gehalten, als man ursprünglich rechnen konnte. Mit der Installierung einer einheitlichen Kommunikationsplattform und dem Zugriff für alle Schüler*innen kann seit der Zeit des Homeschoolings mit den Kindern und den Eltern direkt und in einfacher Form interagiert werden. Eine Maßnahme, die vor der Pandemie eigentlich unvorstellbar war.

• Laptops für die 1. und 2. Klassen

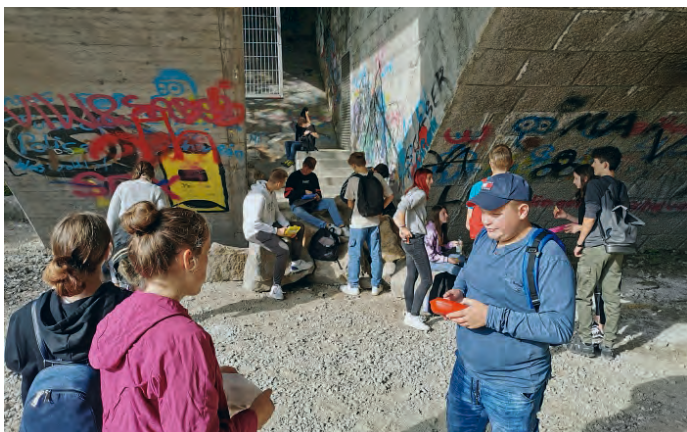
Der nächste Schritt ins digitale Zeitalter erfolgt schon in diesem Schuljahr. Aufgrund einer Initiative der Bundesregierung werden – beginnend mit der 5. und 6. Schulstufe – alle Schüler*innen mit einheitlichen und eigenen Laptops ausgestattet. Diese werden auch mit den notwendigen Programmen seitens der Schule aufgerüstet, damit miteinander kommuniziert und gearbeitet werden kann. Ein privater Finanzierungsanteil durch die Erziehungsberechtigten im Umfang von 25 Prozent ist dabei vorgesehen. Zweck der Initiative ist es, Schüler*innen zu gleichen Rahmenbedingungen den Zugang zu digitaler Bildung zu ermög-



lichen. Dies umfasst einerseits die Vermittlung digitaler Kompetenzen und das Erlernen eines verantwortungsbewussten Umgangs mit Notebooks und andererseits auch den optimalen Einsatz dieser Geräte für bessere Lernchancen.

• Herbstprojekt: „Clever & Cool“ 2021

Auch in diesem Schuljahr konnten wir im Rahmen des **Projektes „Suchtprävention“** einige Workshops anbieten. Ziel dieses Projektes war es, Kinder und Jugendliche in ihrer Entwicklung zu unterstützen und auch zu stärken und somit zum Schutz gegen riskantes Konsum- bzw. Suchtverhalten beizutragen. Den Beginn machten 3 erlebnispädagogische Tage für die 4. Klassen in Vöcklabruck. Dabei wurden folgende Einrichtungen besucht: BIZ (Berufsinformationszentrum), Ikarus (Suchtprävention), Streetwork Vöcklabruck, Der Korb (Sozialmarkt) und die Beratungsstelle Jugendservice. ▼



Auch in den Fächern Biologie, Chemie, Religion und WPG Verantwortung wurde das Thema „Sucht“ von verschiedenen Seiten beleuchtet (Oktober und November).

Ein ergänzender Workshop mit dem Streetworkerteam aus Vöcklabruck zum Thema „Fake News“ fand Mitte November statt.

Neu im Programm für die Schüler*innen der 1. Klassen war ein Workshop zum Thema „Konflikt und Frieden“, angeboten von der „youngCaritas OÖ“. Dabei gab es wertvolle Tipps und Methoden, wie man gemeinsam respektvoll umgehen kann, was Frieden eigentlich bedeutet und wie man ein gutes Klima in der Gruppe/Klasse schaffen kann.

• Teilnahme am U2w CROSS-COUNTRY-LAUF

Unsere schnellsten Läufer*innen haben bei den diesjährigen Bezirksmeisterschaften in Schwanenstadt am 24. Oktober mit Erfolg teilgenommen und den 4. Platz erreicht. Wir freuen uns sehr darüber und gratulieren den Teilnehmer*innen ganz herzlich zu ihren Leistungen. Am 21. Oktober ging es mit großer Motivation zu den Landesmeisterschaften.



• Adventsingen der Musikklassen

Das bereits zur Tradition gewordene Adventsingen der Musikklassen findet heuer am **Mittwoch, 22. Dezember 2021**, um 19.00 Uhr in der Pfarrkirche Niederthalheim statt.

Unsere Schüler*innen freuen sich schon auf die Einstudierung ihrer Beiträge und hoffen, dass diese beliebte Veranstaltung in diesem Jahr wieder durchgeführt werden kann.

Kommen Sie vorbei und genießen Sie mit uns eine adventliche Stunde abseits des Trubels und des Alltags. Wir freuen uns auf zahlreichen Besuch!

• **Tag der Offenen Tür 2021**

Am 9. Und 10. Dezember besteht von 7:45 bis 11:30 Uhr die Möglichkeit, unsere Schule zu besuchen und sich über Schwerpunkte, Inhalte und den Schulalltag zu informieren. Wir laden alle Interessenten sehr herzlich ein vorbeizukommen.

• **Kreatives Gestalten – ein wertvoller Ausgleich**

Mit Freude und Eifer entstehen die ersten kreativen Arbeiten für die Klasse und den Schulgang. Endlich darf wieder gemalt, gezeichnet, gestaltet, gebastelt und geklebt werden – ein wertvoller Ausgleich, der so manches „versteckte“ Talent zum Vorschein bringt. ►

**Geplante Gemeinschaftstermine
im Schuljahr 2021/22**

- 13. – 17. Dezember 2021 Englisch-Sprachwoche der 4. Klassen („native speakers“)
- 17. – 21. Jänner 2022 Wintersportwoche der 2. Klassen in Hinterstoder
- 24. – 28. Jänner 2022 Wintersportwoche der 3. Klassen in Gosau
- 17. Februar 2022 Teilnahme am Life Radio Schitag
- 28. März – 1. April 2022 Wienwoche der 4. Klassen
- 9. – 13. Mai 2022 Projektwoche der 1. Klassen in St. Gilgen
- 7. – 10. Juni 2022 Sommersportwoche der 3. Klassen in Nussdorf am Attersee

Als Schulgemeinschaft bitten wir weiterhin um gute Zusammenarbeit gerade auch in dieser schwierigen Zeit, die an uns alle nach wie vor große Herausforderungen stellt. In diesem Sinne wünschen wir unseren Schüler*innen ein gutes, erfolgreiches und vor allem gesundes Schuljahr nach dem Motto „Gemeinsam schaffen wir vieles!“

Möge uns die kommende Advent- und Weihnachtszeit ein wenig Ruhe schenken und uns aus dem Alltag herausheben ...

*Ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute
fürs neue Jahr 2022 wünschen Ihnen
die Lehrerinnen und Lehrer der MMS mit
Direktorin Martina Decker.*

Manfred Preimesberger



**EINRICHTUNGSFACHHANDEL
& TAPEZIERER**

SASCHA

Dipl. Oek. Sascha Stancevic

Atzbacherstr. 2 e-mail: sascha_stancevic@gmx.at
4690 Schwanenstadt www.tapezierer-sascha.at

Tel: 0043/664/3074869

**ich
liebe
Stadt**



„weil unsere Stadt über ein großes
Vereinsangebot verfügt und dies zur
Gesunderhaltung der Bevölkerung beiträgt...“

Helmut Dutzler

Schwaiger

Steuerberatung GmbH

4690 Schwanenstadt • Sparkassenplatz 2
Tel.: +43 7673 / 2677- 0 • Fax: +43 7673 / 2677-9
Email: office@steuerschwaiger.at
www.steuerschwaiger.at

Ihr Steuerberater in Schwanenstadt

Buchhaltung, Lohnverrechnung, Jahresabschluss, ... - alles was mit Steuern und Abgaben zu tun hat bekommen Sie bei uns aus einer Hand. Wir erledigen diese Arbeiten gerne für Sie, sodass Sie sich um **Ihre Arbeiten** kümmern können. Nach dem Motto:

„Schuster bleib bei Deinen Leisten!“

Wir würden uns freuen, auch für Sie diese Arbeiten erledigen zu dürfen.

Schauen Sie mit uns in eine erfolgreiche Zukunft!



Ing. Bernard Fastner Praxis für Psychotherapie

Psychotherapeut in Ausbildung unter Supervision
Klientenzentrierte Psychotherapie
Dipl. Lebens- und Sexualberater, -pädagoge

Billrothgasse 7
4800 Attnang-Puchheim
Telefon: +43 (0)664 / 5040067
E-Mail: b.fastner@aon.at
Web: www.bernard-fastner.at



Dr. Gerald Pass Facharzt für Orthopädie



Facharzt für Orthopädie und Orthopädische Chirurgie
Facharzt für Orthopädie und Traumatologie
Oberarzt am Klinikum Wels
Wahlarzt für alle Kassen

Gesundheitszentrum Rainerpark 1
Top 204.2, 4690 Schwanenstadt

Operationen aller Gelenke
Chiropraxis – Osteopathie
Infiltrationen – Stoßwellentherapie
Ultraschall – Kinderorthopädie – Schmerztherapie

Montag 8.00 – 12.00
Donnerstag 16.00 -18.00

Telefonische Terminvereinbarung unter
Online Terminvereinbarung unter

0676-7427124
www.ortho-pass.at

TRADITIONELLER SCHWANENSTÄDTER WANDERTAG AM 26.10.2021



Am Nationalfeiertag fand der bereits traditionelle Schwanenstädter Wandertag statt. Heuer war es bereits der 47. Wandertag, mit 235 Teilnehmern am Start.

Start und Ziel war der Sparkassenpark Schwanenstadt. Bei angenehmen Herbsttemperaturen ging es von dort aus Richtung Hainprechting, Au, weiter zu den Schotterteichen. Hier war auch die erste Lab- bzw. Raststation. Nach einer kleinen Stärkung bei der FF Schwanenstadt ging es weiter entlang nach Redlham, Einwarting. Dort reichte der ÖTB Schwanenstadt köstliche Kuchen, Brote und Getränke. Gut gestärkt ging es dann weiter Richtung Oberndorf, Flurstrasse, zurück in den Sparkassenpark zur Pfadfindergruppe Schwanenstadt. Dort erhielten alle Wanderer ein Wanderabzeichen und eine Urkunde. Der Wandertag wurde von den Pfadfindern Schwanenstadt, der FF Schwanenstadt und vom ÖTB ausgerichtet.



Credits: FF Schwanenstadt, Eckstein Christina

Der Kia EV6.

Voll elektrisch.



Movement that inspires



Kia Attnang

Salzburger Straße 91, 4800 Attnang-Puchheim | Tel.: 07674 - 628 51
office@kia-motors-attnang.at | www.kia-motors-attnang.at

**KIA MOTORS
ATTNANG
GMUNDEN**

CO₂-Emission: 0 g/km, 21,9-16,5 kWh/100km, Reichweite: bis zu 528km¹⁾

Symbolfoto. Abbildung zeigt Sonderausstattung. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. 1) 0 g/km setzt Nutzung von Strom aus 100% regenerativen Quellen voraus. Angeführte CO₂-Emission und kWh/100km gemessen laut WLTP-Testzyklus. 21,9 kWh/100km gültig für den Kia EV6 mit GT Upgrade. Dieser Wert wird im Jahr 2022 final homologiert. Änderungen vorbehalten. Reichweite und Energieverbrauch abhängig von Faktoren wie z. B. Fahrstil, Streckenprofil, Temperatur, Heizung/Klimatisierung, Vortemperatur. *) 7 Jahre/150.000km Werksgarantie.



Für wen? Worum geht's? Was bringt's? Wie funktioniert's? Wie läuft's ab?

- ich höre Dir zu!
- ich vertraue Deinen Fähigkeiten!
- ich richte den Blick auf Deine Stärken!
- ich stelle Dir Fragen, die Dich zum Nachdenken anregen!
- ich ermögliche Dir einen Blick aus dem Hamsterrad!



CLAUDIA KOLLER

Rainerpark 1
4690 Schwanenstadt
0664 4141312
www.koller-lebensberatung.at
info@koller-lebensberatung.at

Lebens- und Sozialberatung ist ein Angebot für Menschen in vorübergehenden Konflikt-, Krisen- und Entscheidungssituationen. Sie hilft neue Lösungen zu finden. Gemeinsam erarbeiten wir neue Möglichkeiten zu einer aktiven und positiven Lebensgestaltung. Das geistige, körperliche und seelische Wohlbefinden steht im Vordergrund

Mein Angebot:

- + **Erziehungs- und Familienberatung**
- + **Einzelberatung - Paarberatung**
- + **Beratung bei Trennung und Scheidung**
- + **Trauerbegleitung**
- + **Kinder- und Jugendberatung**
- + **Supervision-Case Management**

„Sie müssen nicht alles allein schaffen – ich bin für Sie da!

'... übers Leben reden,
mit neuen Herausforderungen klarkommen,
'... neue Strukturen finden,
– ich stehe Ihnen mit meinen Angeboten
vertrauensvoll und kompetent zur Seite.“

KIRCHENCHOR SCHWANENSTADT EHRUNGEN FÜR LANGJÄHRIGES SINGEN

Der Kirchenchor der Stadtpfarrkirche Schwanenstadt wird seit 1980 von Ernst Kronlachner dirigiert. In diesen letzten 41 Jahren wurden unter seiner Leitung nicht nur 20 große Kirchenkonzerte veranstaltet, auch Adventsingen, Passionskonzerte und Hoangoatn wurden neben den üblichen Auftritten eines Kirchenchores gesungen. In einem normalen Kirchenjahr umrahmt der Chor rund 20 liturgische Feiern. Nach der Coronapause und dem Neustart im September 2021 sind es heuer bis Weihnachten sechs Messen mit Orchester sowie die Adventkranzsegnung und die Christmette.

Das 40jährige Chorjubiläum 2020 konnte man nicht feiern. Im Rahmen einer Jubiläumsmesse wurden aber langjährige Sängerinnen und Sänger des Chores für ihr Engagement von der Diözese geehrt: 6 Bischöfliche Wappenbriefe (für über 40 Jahre Chorsingen), 12 Goldene Nadeln (25 - 39 Jahre), 3 Silberne Nadeln (15 - 24 Jahre) und 2 Bronzene Nadeln (10 - 14 Jahre) wurden am 19. September von Pfarrer Helmut Part verliehen.

Ernst Kronlachner lebt für die Musik



Verleihung der Severinmedaille an Ernst Kronlachner am 17. Juli 2021

Chorleiter Ernst Kronlachner hat sein ganzes Leben in den Dienst der Musik gestellt - als ausgebildeter Hornist, Kapellmeister, Chorleiter, Musikschullehrer und -direktor und überhaupt als besonders Umtriebiger in Sachen Kirchen-, Blas- und Volksmusik. Für sein jahrzehntelanges Engagement für die Musik wurde er 2021 mehrfach ausgezeichnet: Landeshauptmann Thomas Stelzer verlieh Kronlachner am 16. Juni die Goldene Kulturmedaille des Landes Oberösterreich. Die Diözese Linz ehrte ihn am 17. Juli mit der Severinmedaille, als höchste Auszeichnung für Laien.

Ernst Kronlachner begann seine musikalische Karriere bereits in Kindertagen in Meggenhofen als Sänger und Gitarrist in verschiedenen Ensembles. Seine akademische Musikausbildung absolvierte er am Mozarteum Salzburg. Seit 1979 lebt und wirkt er in Schwanenstadt und gestaltet hier das kulturelle Leben maßgeblich mit. 29 Jahre war er Kapellmeister der Stadtmusik, seit 1980 leitet er Chor und Orchester der Stadtpfarrkirche. Unzählige Konzerte hat er in diesen Funktionen organisiert und geleitet, auch als Mundartsprecher ist er immer wieder im Einsatz. Seine große Liebe gehört aber der Kirchenmusik und so ist er mit seinem Kirchenchor, nach der coronabedingten Sing-Pause, im September wieder neu gestartet - trotz seiner schweren Erkrankung. „Mit Ernst zu singen ist ein Geschenk!“, sind sich auch seine Sängerinnen und Sänger einig. „Seine Einsätze sind so präzise, sein Gehör so fein und sein Umgang mit uns immer wertschätzend.“



SängerInnen-Ehrungen am 19. September 2021



Mozarts Spatenmesse zum Chorjubiläum am 19.9.2021

Das aktuelle Programm des Chores liegt in der Pfarrkirche auf oder ist auf der Vereinshomepage zu sehen:

kirchenchor-schwanenstadt.at

Die Orchestermusiker bekommen eine Aufwandsentschädigung. Da corona-bedingt keine Begräbnisse gesungen werden konnten, klafft eine Lücke im Vereinsbudget.

Über Spenden freut sich daher der Kirchenmusikverein
Schwanenstadt, Raiffeisenbank, IBAN AT 31 3463 0000 0401 7307

Ihr Handwerker für z' Haus

Hermann Schröcker

Bau- u. Möbeltischlerei

4690 Schwanenstadt, Linzer Straße 20

mobil: **0664 / 315 315 2**

e-mail: h-schroecker@aon.at

Kunsth Handwerk – Sonderanfertigung – Möbelhandel

Küche - Möbel - Böden - Stiege - Fenster - Türe

Planen – Montieren – Renovieren – Sanieren – Neugestalten

Mein Neuer? Sauber muss er sein!



Nutzen Sie jetzt die Chance, um zu einem der umweltfreundlichsten und günstigsten Energieversorger Österreichs zu wechseln!

Weitere Infos und Online-Strompreisrechner
unter www.kwg.at

 **KWG**
Meine freundliche Energiequelle

SCHWANBOMBERS VERTEIDIGEN MEISTERSCHAFTSTITEL

Nachdem sich die Schwanenstädter U14-Spieler bereits im April in den Hallenstaatsmeisterschaften zum Staatsmeister schossen, konnten sie ihren Titel nun auch im September 2021 im Feld gegen Perchtoldsdorf verteidigen.

„Ich bin richtig stolz auf den Siegeswillen und die Leistungssteigerung meiner Jungs“, zeigt sich Trainer Klaus Schnötzinger erfreut. Bürgermeister Kons. Karl Staudinger hat der Mannschaft daraufhin eine kleine Anerkennung für den Spielerfolg übergeben und gratulierte den jungen Helden und dem Trainerteam herzlich.

Am Foto: die Schwanbombers feiern ihren Spielerfolg



Fotocredit: UNION

DER ALPENVEREIN SCHWANENSTADT VERGRÖßERT SEIN ANGEBOT



Mit dem Programm „Unterwegs auf kleinen Füßen“ erweitert die Sektion Schwanenstadt sein Angebot für Familien mit Kleinkindern. Um den Kindern die Natur näherzubringen, muss man sich nicht unbedingt ins Auto setzen und einen Nationalpark ansteuern. Auch rund um Schwanenstadt gibt es Naturräume, die es sich zu erkunden lohnt.

Eltern und Kinder beobachten in den nächsten Monaten die Au zu jeder Jahreszeit. Was sich im Laufe des Jahres so alles verändert und welche Tiere und Pflanzen es zu entdecken gibt. Unterwegs gibt es für die Kinder viel zu erleben und zu erforschen. So wie es eben ist, wenn die Natur Natur sein darf und Kinder einfach nur Kinder sein dürfen.

Das Mindestalter für eine Teilnahme ist 3 Jahre.

Für weitere Informationen steht das Jugendteam des Alpenverein Schwanenstadt jederzeit gerne zur Verfügung.



WERDE MITGLIED BEIM TURNVEREIN SCHWANENSTADT UND SPARE MIT DEM SPORTBONUS 75%!



Das neue Schuljahr hat begonnen und auch das Angebot an Aktivitäten im Turnverein ist wieder vollständig verfügbar. Für alle Sportbegeisterten gibt es nun auch eine kleine Starthilfe und zwar den „Sportbonus“. Das Bundesministerium für Kunst, Kultur, öffentlichen Dienst und Sport übernimmt dabei 75% des Mitgliedsbeitrags für neue Mitglieder. Bei dieser Förderung macht auch der Turnverein Schwanenstadt mit und ermöglicht es so neuen Mitglie-

dern, günstiger in den Turnsport einzusteigen und am damit verbundene Vereinsleben teil zu haben. Das Angebot deckt ein breites Spektrum von Fitnesskursen und Volleyball-Einheiten bis hin zu Kinder- und Jugendturnstunden ab.

Neben zahlreichen Veranstaltungen ist also für jeden etwas dabei. Der Turnverein freut sich bereits auf eure Anmeldung!

vital lounge

Ihr ganz persönliches Trainings-Studio



Gruppenkurse im Treff.MAX Schwanenstadt

**SCHMERZFREI – BEWEGLICH –
KRÄFTIG – GLÜCKLICH –
BIS INS HOHE ALTER**

INDOOR CYCLING MIT HERZ & LEIDENSCHAFT

Indoor Cycling oder auch Spinning genannt ist Radfahren auf speziellen Ergometer-Fahrrädern mit motivierender Musik und unter Traineranleitung.

Teilnehmen kann jeder, der seine Kondition trainieren und sich von der Musik und der Begeisterung des Trainers mitreißen lassen möchte.

Dauer: 60 min.

WORKOUT À LA ASTRID

Mein Workout ist ein Training mit dem eigenen Körper und minimalistischen Kleingeräten. Geschult werden Beweglichkeit, Koordination, Kraft und Flexibilität.

Egal, ob jung oder jung geblieben. Hauptsache, du hast Freude an der Bewegung und möchtest dich wieder so richtig beweglich fühlen.

Dauer: 60 min.

SCHMERZFREI GRUPPENTRAINING NACH LIEBSCHER & BRACHT

Mit Übungsabläufen für mehr Beweglichkeit und Schmerzfremtheit wollen wir unser faszial muskuläres System wieder ins Gleichgewicht bringen.

Geeignet für alle, deren Bewegungsumfang nach einer Reha oder Physiotherapie oder aus anderen Gründen eingeschränkt ist und die ihren Bewegungsapparat wieder auf Vordermann bringen möchten.

Dauer: 75 min.

Wenn du aktiv an deinem **Wohlbefinden** arbeiten möchtest und **professionelle Betreuung** dazu brauchst, dann bist du **bei mir richtig**.

Personal Training in meinem Studio oder bei dir zu Hause **exakt auf dich und deine Situation zugeschnitten**.

Erfahre mehr unter...
www.vital-lounge.at

Liebscher & Bracht | Zertifizierte
DIE SCHMERZSPEZIALISTEN | Trainerin

Helin

Pizza Restaurant Pasta

Burger

Öffnungszeiten:

So. Mo. Mi. Do. 10.00 - 23.00 Uhr

Fr. - Sa. 10.00 - 24.00 Uhr

Dienstag Ruhetag

A-4690 Schwanenstadt - Stadtplatz 3

Tel. 076 73 / 57 14

www.pizzeria-helin.at

 [helin.restaurant](https://www.instagram.com/helin.restaurant)

**Wenn Ihr Geld anruft:
heben Sie ab.**



**Jetzt EUR-
100,00-
Startdepot-
Gutschein
holen!**

Oberbank
Nicht wie jede Bank

Anders, weil:

wir uns um Ihr Geld noch mehr kümmern wollen.
Rufen Sie uns an: +43 732 7802-32877. Oder eMail mit Terminwunsch an:
geldanlage@oberbank.at

Als Vergütung auf die Internetbanking-Depositarbeitungssysteme und/oder Kaufgeschäften beim Kauf von Fonds der 3 Banken Generali Investment Gesellschaft mbH. Aktionärszeitraum 02.01.2021 - 31.12.2021. Sie beziehen bis Jahresende 2021 keine Depotgebühr. Kein Bankrabatt möglich. Pro Person/Depot nur ein Gutschein gültig.

FOTOKLUB TROTZ CORONAPAUSE ERFOLGREICH

Nachdem Corona-bedingt bis zum Herbst keine Clubabende stattfinden konnten, freut es uns umso mehr, dass einige unserer Mitglieder erfolgreich an Wettbewerben teilgenommen haben.

Hubert Bichler gewinnt den EISA Maestro 2021 Austria mit einer Portraitserie in Schwarz-Weiß. Platz 3 holt sich Friedrich Fuchshuber mit einer humorvollen, kreativen Reihe von Portraitbildern, ebenfalls in Schwarz-Weiß. Die Bilderserie von Hubert Bichler musste danach gegen die Fotos der nationalen Sieger anderer europäischer Länder antreten und hat den 6. Rang von 37 erreicht. Ein tolles Ergebnis.

Franz Ketter erreicht der ÖVFOÖ-Landesmeisterschaft in der Sparte Sport mit dem dritten Platz eine Bronzemedaille.

Wolfgang Habringer heimste bei zahlreichen internationalen Fotowettbewerben Diplome und Auszeichnungen, diese aufzuzählen würde hier den Rahmen sprengen.

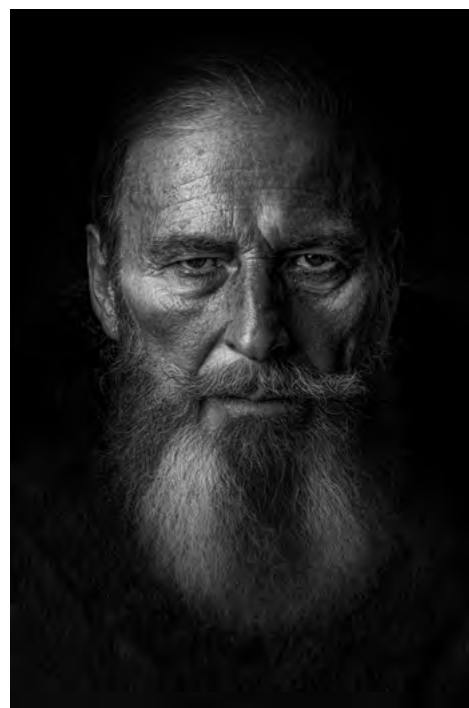
Wir gratulieren herzlich!



„Cool Man“ von Hubert Bichler



„Flugabwehr“ von Franz Ketter



„Carlos“ von Hubert Bichler

WERBUNG IN DEN SCHWANENSTÄDTER AMTSNACHRICHTEN

Wenn Sie als Schwanenstädter Betrieb in den Amtsnachrichten inserieren möchten, wenden Sie sich bitte an stadtamt@schwanenstadt.ooe.gv.at

Wenn Sie die aktuelle Ausgabe der Amtsnachrichten im Internet lesen möchten, finden Sie diese auf der Homepage der Stadtgemeinde Schwanenstadt www.schwanenstadt.at unter der Rubrik Stadt/Zeitungen.

ASZ – AUSHILFSKRÄFTE GESUCHT

Wir suchen Aushilfskräfte für das Altstoffsammelzentrum mit der Möglichkeit zur Übernahme in ein Dienstverhältnis mit fixen Stunden:

- Arbeitszeit nach Vereinbarung (fallweise Beschäftigung)
- Vorwiegend Vertretung für Urlaub & Krankenstand
- Gute Entlohnung (KV Chemische Industrie)

Voraussetzungen:

- Körperliche Belastbarkeit
- Gute Deutschkenntnisse
- Freundliche Umgangsformen
- Führerschein

Interessenten wenden sich bitte an die O.Ö. LAVU GmbH,
Maderspergerstraße 16, 4600 Wels,
E-Mail: personalmanagement@lavu.at, Tel.: 07242/77977



Eigentumswohnungen im ehemaligen Seniorenheim Schwanenstadt

Vormerkung/Reservierung:

0676/705 17 25
info@immobilientraum.at
www.immobilientraum.at



- 30-120 m² Wohnfläche
- Garten, Terrasse oder Balkon
- Wohnbauförderung angesucht
- provionsfrei

Fertigstellung 2022/23

Taxi Bruckbacher

- **Krankentransporte für alle Kassen (Reha, Dialyse, Therapie etc.)**
- **Rollstuhltaxis**
- **Shuttleservice für Ihre Veranstaltung**
- **Taxis für bis zu 8 Personen**

0664 / 34 43 499



DIE TOBI4KIDS CHARITY

Das Tobi4Kids Charity-Event fand am 11. September in Schwanenstadt in der Sporthalle vor 300 Besuchern statt.

Publikumsliebbling Harry Prünster spielte mit seiner Band ein Konzert und sorgte mit seinen allerbesten Witzen für gute Stimmung.

Der fescche Norbert Oberhauser, Moderator der ORF-Sendung DANCING STARS, moderierte das Event.

Bei der Charity-Verlosung wurden die Stargäste zu GlücksengelIn. Skistar Reinfried Herbst & der stärkste Mann Österreichs, THE AUSTRIAN ROCK Franz Müllner, zogen die Lose.

Insgesamt wurden für eine in Not geratene Familie aus dem Bezirk Vöcklabruck 2.445,- Euro gesammelt.

Neben dem Hausherrn Bgm. Karl Staudinger und Rüstorfs Vizebgm. Georg Seethaler waren auch alle 3 Bürgermeisterkandidaten aus Schwauna vertreten: Doris Staudinger (ÖVP), Bettina Penninger-Seidel (SPÖ) sowie „Hoki“ Hochhauser (FPÖ).

Die VIP.Lounge mit 6 wunderbaren Genuss-Stationen genossen u.a. auch die Unternehmer Gernot Schuster (Autohaus Schuster), Christoph Cseke (Elektro Cseke), Alexaner Höfer (Höfer Personal) und Sissy & Günter Berger sowie der längjährige Tobi4Kids-Unterstützer Sparkassen-Direktor Franz Sonnleitner.

Verein Tobi4Kids
Obmann Thomas Huemer
Tel. 0676 8211 8466
www.tobicharity.com



(hinten) Moderator Oberhauser, Thomas & Bianca Huemer (Verein Tobi4Kids), Skistar Reinfried Herbst; (vorne) The Austrian Rock Franz Müllner & Harry Prünster



Die Stars des Abends: Oberhauser, Herbst, The Austrian Rock Franz Müllner, Harry Prünster und der Manager von Müllner.



Die Stars des Abends bei Unternehmer & Sponsor Christoph Cseke (Elektro Cseke).



Norbert Oberhauser, Reinfried Herbst mit Tobi4-Kids-Präsident Gerhard Hamader & seiner Familie



Franz Müllner & Norbert Oberhauser



Martin Steinöcker, Gewinner des PARZMAIR-Gewinns, mit Franz Ratzinger



Skistar Reinfried Herbst mit Rüstorfs künftigen Bgm. Georg Seethaler.



Essen ist ein Bedürfnis,
Genießen ist eine Kunst.
La Rochefoucauld



— CAFÉ - RESTAURANT IM PARK —

In's **Rainer's**



Rainerpark 1,
4690 Schwanenstadt
0676 / 60 66 359
Mo, Mi bis Sa 07:30 bis 23:00 Uhr
So 09:00 bis 18:00 Uhr



PERSONENBEFÖRDERUNG KG
ELITE

Ihr regionales Taxi
von Gunskirchen
bis Attnang-Puchheim

Homepage: www.taxi-elite.at

e-mail: office@taxi-haslinger.at

- *** Sie wohnen in Gunskirchen, Edt, Lambach, Schwanenstadt, Attnang-Puchheim, oder deren Umgebung?
- *** Sie brauchen einen Krankentransport zum Arzt, ins Krankenhaus oder zur Kur mit oder ohne Rollstuhl, wobei wir selbst mit den Kassen abrechnen?
- *** Sie planen eine Reise und wollen zum Flughafen oder zu sonstigen Zielen in Österreich und im Ausland?
- *** Sie, jung oder alt, wollen sorgenlos zu einer Feier und danach sicher nachhause kommen, oder Sie wollen der Jugend ein unfallfreies Wochenende geben?

Dann sind Sie bei uns richtig...

Taxiruf: 05 / 94 1 94

Für Fragen und Bestellungen zu Taxi und Transport erreichen Sie uns zu den üblichen Bürozeiten unter 0699 / 1718-3600

**Sie haben Kies, Teer oder Aushub?
Wir übernehmen den Transport...**

HASLINGER
Transport

SCHLÜSSELÜBERGABE DER WOHNUNGSGENOSSENSCHAFT WIEN-SÜD IN SCHWANENSTADT

Insgesamt 48 Wohnungen wurden Ende Oktober in der Florianistraße in Schwanenstadt an die Mieter/innen übergeben. Für diese modernen Wohnungen wurde ein einmaliges Leuchtturmprojekt mit Photovoltaikanlagen pro Stiege vom Kraftwerk Glatzing errichtet. Die Energieproduktion unterstützt die Mieter, die allgemeinen Strom- und Energiekosten niedrig zu halten. 30% des Ertrages der PV-Anlagen werden als Gutschrift für den Strom-Arbeitspreis den Betriebskosten gutgeschrieben. Den Rest beziehen die Mieter vom allgemeinen Stromnetz. Geheizt wird über eine Wärmepumpenheizung bzw. Fußbodenheizung.

Die wohnbaugeforderte Anlage hat Zwei-, Drei- und Vierzimmerwohnungen und befindet sich in fußläufiger Entfernung zum Stadtzentrum von Schwanenstadt. Umliegende Grünräume bieten Ruhe, gleichzeitig sind Einrichtungen des täglichen Bedarfs, wie Schulen,



Fotocredit: Benedikt Sckrammer

v.l.n.r.: LAbg. Rudolf Kroiß, StR. Mag. Doris Staudinger, Bgm. Kons. Karl Staudinger, Geschäftsführer Alfred Kitzwögerer (WSO), eine Familie, die in das neue Gebäude eingezogen ist, Geschäftsführer Herr Franz Nischam (WSO).

Kindergärten, Geschäfte und das Gemeindeamt, leicht erreichbar.

Es ist das der erste Bauabschnitt. Die Genossenschaft Wien-Süd baut in den nächsten zwei Jahren noch weitere ca. 60 Wohnungen.



Fotocredit: WSO



Die perfekte Lage in Schwanenstadt

Dietmar WOHLFAHRT
Gmundnerstraße 20
4690 Schwanenstadt
Telefon 0664/8231450



camo.inform CAMOinform

Wir suchen...
METALHEADS

HAST DU DIE POWER
für eine LEHRE zum/r:

Kunststofftechniker/in

Kunststoffformgeber/in

Metalltechniker/in mit Hauptmodul
Werkzeugbautechnik

Metalltechniker/in mit Hauptmodul
Zerspantungstechnik

Metalltechniker/in mit Hauptmodul
Maschinenbautechnik

Konstrukteur/in
Schwerpunkt Werkzeugbautechnik

Elektrotechniker/in
mit Hauptmodul Anlagen- und Betriebstechnik

[www.camo.at/
ausbildung](http://www.camo.at/ausbildung)

Infos und
Bewerbung

Jederzeit
**SCHNUPPER-
TAGE**
vereinbaren!

DEINE LEHRE BEI

camo

SCHWANENSTADT AUSTRIA

LANDWIRTSCHAFTSKAMMERWAHL 2021 MIT NEUGRÜNDUNG DER ORTSGRUPPE OBERNDORF-SCHLATT-SCHWANENSTADT

Am 24.1.2021 wurden die Vertreter für die Landwirtschaftskammer und für den Ortsbauerausschuss neu gewählt. So wie bei allen anderen Berufsgruppen ist auch die Landwirtschaft mit einer eigenen Berufsvertretung organisiert, jedoch mit dem Unterschied, dass es auch auf der Gemeindeebene eine eigene Vertretungsebene, den Ortsbauernausschuss, gibt.

Da es, auf Grund des Strukturwandels, immer weniger aktive Landwirte in unserer Region gibt, haben sich die 3 Gemeinden Schlatt, Oberndorf und Schwanenstadt dazu entschlossen, ihre Ortsgruppen zusammenzulegen, um wieder voll funktionsfähig sein zu können.

Als Ortsbauernobmann wurden in der Sitzung am 24. März 2021 Franz Niedermayr (Oberndorf) und als Bäuerinnenbeirätin Martina Braun (Schlatt) angelobt.

Die weiteren Mitglieder: Lisa Moritz (Schlatt), Sonja Helmberger (Schwanenstadt), Thomas Eder (Oberndorf), Wolfgang Vogl (Schlatt). Das Mandat des UBV ist nicht besetzt, da es keine Kandidaten dieser Gruppe in unserer Region gibt.



v.L. Moritz, Vogl, Helmberger, Braun, Eder, Niedermayr

Onlinebestellung:
www.spar.at/partyervice

Jumbobaguette

Feinschmecker Brezel

Wurstplatte

Käseplatte

Fein, dass es das noch gibt...

...die frisch im EUROSPAR Schwanenstadt zubereiteten Köstlichkeiten perfekt auch für Weihnachten.

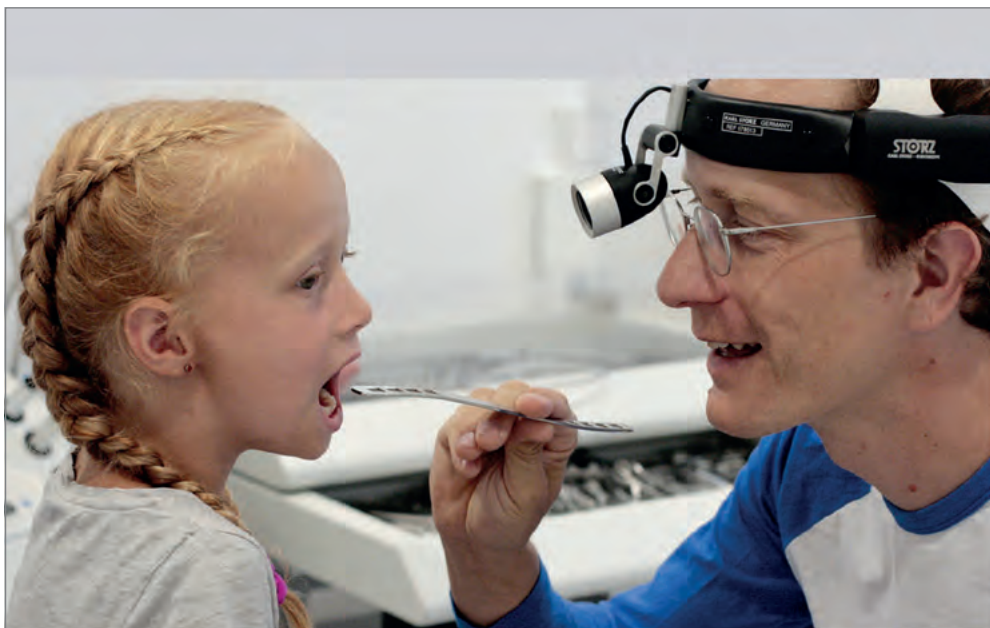
EUROSPAR

SCHWANENSTADT

Der
ASKÖ Schwanenstadt
wünscht allen seinen Freunden
und Mitgliedern ein frohes
Weihnachtsfest und einen
guten Rutsch ins Jahr 2021!

ASKÖ

*Frohe
Weihnachten
und ein gutes
neues Jahr!*



HNO-Facharzt
Oberarzt am
Salzkammergutklinikum

WAHLARZT
aller Kassen

ÖFFNUNGSZEITEN

DI: 15:00 - 18:00 Uhr
FR: 09:00 - 12:00 Uhr

www.hno-schwanenstadt.at



KONTAKT

Rainerpark 1/204.1
4690 Schwanenstadt

Tel.: +43 7673 41244

office@hno-schwanenstadt.at

B&S WAREHOUSING GMBH

T · E · A · M · W · O · R · K



*Zusammenkommen ist ein Beginn,
Zusammenbleiben ist ein Fortschritt,
Zusammenarbeiten bringt Erfolg.*

lagern
verpacken
transportieren

Wir stellen ein:

- ✓ erfahrenen Staplerfahrer
- ✓ belastbaren Disponenten

Egal ob Frauen oder Männer -
ich freue mich auf Ihre Bewerbung!



g.gattinger@bswarehousing.at
Tel.: 0676/6555004

SchwanenStadt
...rundum wirtschaftlich!

FREUDE SCHENKEN

DIE GANZE STADT IN EINEM KUVERT



Unter dem Motto
„Wir halten zusammen“
bietet Schwanenstadt
SehrGutscheine an, die
von allen Geschäften und
Gastronomiebetrieben der Stadt
gerne eingelöst werden.

Sehr beliebt übrigens auch als Geschenk für Mitarbeitende oder Kunden!
Zu Weihnachten und anderen Anlässen können Unternehmen Freude bereiten,
die Region stärken und von der steuerlichen Absetzbarkeit profitieren.

SehrGutscheine schenken macht Sinn!



erhältlich bei:

Apotheke am Stadtplatz
Moden Zauner
Schuhhaus Lederbauer
Shell Station
Sissi's Geschenke und Deko
Oberbank Schwanenstadt
Büro des Tourismusverbandes

Foto: tbd

SCHWANENSTADT MACHT SINN
TOURISMUS- UND WIRTSCHAFTSVEREIN

f schwanenstadtmachtsinn
[schwanenstadt.at](https://www.schwanenstadt.at)

THEMA: EINKAUFSGUTSCHEINE – ADVENTSHOPPING

FREUDE SCHENKEN – EINE GANZE STADT IN EINEM KUVERT

Seit vielen Jahren erfreuen sich die Schwanenstädter SehrGutscheine großer Beliebtheit. Und wir finden, damit kann man eigentlich nie falsch liegen. Denn man schenkt, was sich die Lieben selbst wünschen. Gleichzeitig garantieren die Gutscheine, dass die Wertschöpfung in der Region bleibt, statt an die Big Player des Online-Handels zu wandern. Die Menschen kommen sich über die zauberhafte Weihnachtszeit hinaus näher. Einkaufen vor Ort macht unsere Heimat lebendig! Und wer sein Geschenk mit einer persönlichen Note ergänzen möchte, der kann eine handgeschriebene Herzensbotschaft mit ins Kuvert legen.

Unter dem Motto „Wir halten zusammen“ bietet Schwanenstadt SehrGutscheine an, die von allen Geschäften und Gastronomiebetrieben der Stadt gerne eingelöst werden. Übrigens! Als Geschenk für Mitarbeiterinnen oder Kunden zur Weihnachtsfeier können Unternehmen nicht nur Freude bereiten, sondern auch von der steuerlichen Absetzbarkeit profitieren. Viel Freude beim Schenken!

Die Gutscheine im Wert von 10 Euro sind im Tourismusbüro Schwanenstadt und in diversen Geschäften und Banken erhältlich. Eine Liste aller Verkaufsstellen und teilnehmenden Betriebe findest Du hier:

<https://www.schwanenstadt.at/sehrgutscheine>

Schützen Sie sich und andere – mit der Corona-Schutzimpfung

Die größte weltweite Gesundheitskrise seit vielen Jahrzehnten hat uns voll erfasst – mit Auswirkungen auf alle Lebensbereiche. Die massiven Einschränkungen durch das Coronavirus können wir beenden. Aber nur zusammen! Denn dafür müssen wir uns impfen lassen.

Die Impfung ist ein wichtiger Schritt im Kampf gegen Corona. Je mehr Menschen geimpft sind, desto lebendiger wird die Zeit.

Jetzt anmelden: ooe-impft.at

Fragen und Antworten:

Ist der Impfstoff für mich gefährlich?

Der Covid-19- Impfstoff wurde durch die Zulassungsbehörde streng geprüft und gilt als sicher. Jeder Impfstoff wurde in Studien mit mehreren zehntausenden Menschen erprobt und wird in anderen Ländern bereits verwendet. Der Impfstoff gilt als hochwirksam. Er enthält selbst keinen Virus und verändert auch nicht das Erbgut. (Quelle AGES)

Langzeitfolgen?

„Was offensichtlich viele Menschen unter Langzeitfolgen verstehen, nämlich dass ich heute geimpft werde und nächstes Jahr eine Nebenwirkung auftritt, das gibt es nicht“, erklärt Carsten Watzl, Generalsekretär der Deutschen Gesellschaft für Immunologie. „Das hat es noch nie gegeben und wird auch bei der Covid-19-Impfung nicht auftreten“.

(Quelle Carsten Watzl, Generalsekretär der Deutschen Gesellschaft für Immunologie, im ZDF heute Journal. Stand 25.10.2021)

Wozu gibt es die dritte Impfung?

Aktuelle Daten zeigen, dass der Impfschutz mit der Zeit nachlässt. Die dritte Impfung ist wichtig, weil sie zu einer besseren und länger anhaltenden Immunität führt. (Quelle AGES, Stand 12.10.2021)

Long Covid ist keine Kleinigkeit!

Müdigkeit, Erschöpfung, Konzentrationsprobleme, Husten und Lungenfunktionsstörungen zählen zu den Symptomen, die nach einer Corona-Infektion auftreten können – bei Jung und Alt.

(Quelle AGES, Stand 27.10.2021)

Textquelle: Initiative Österreich impft

